



LEICA FLOOR STAND

FÜR/FOR/POUR
CINE PLAY 1

KURZANLEITUNG
QUICK START GUIDE
MODE D'EMPLOI SUCCINCT
GUIDA RAPIDA
GUÍA RÁPIDA
KORTE HANDLEIDING
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

简要操作说明书

دليل مختصر

LEICA CINE PLAY 1 FLOOR STAND

KURZANLEITUNG	5
QUICK START GUIDE	19
MODE D'EMPLOI SUCCINCT	33
GUIDA RAPIDA	47
GUÍA RÁPIDA	61
KORTE HANDLEIDING	75
КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ	89
简要操作说明书	103
١١٧	دليل مختصر

VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Bodenständer für den Leica Cine Play 1 Smart-Mini-Projektor. Damit Sie den Leistungsumfang des Produkts vollständig nutzen können, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung. Alle Informationen finden Sie jederzeit unter <https://leica-smartprojection.com>.

Ihre Leica Smart Projection GmbH

WICHTIGER HINWEIS

Die Kompatibilität mit Produkten, Software und Dienstleistungen von Drittanbietern wird nicht garantiert. Wir können nicht für Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die durch den Betrieb, die Verwendung oder die Verbindung mit inkompatiblen Geräten oder Apps entstehen.

Alle Rechte vorbehalten.

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zunächst das Kapitel „Sicherheitshinweise“, um Schäden am Produkt zu vermeiden und möglichen Verletzungen und Risiken vorzubeugen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer gewähren wir, die Leica Smart Projection GmbH („Leica Smart Projection“), Ihnen freiwillige Garantieleistungen für Ihr Leica-Produkt gemäß den nachstehenden Regelungen („Leica SP-Garantie“). Die Leica SP-Garantie schränkt also weder Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nach dem jeweils geltenden Recht noch Ihre Rechte als Verbraucher gegenüber dem Händler ein, mit dem Sie den Kaufvertrag geschlossen haben.

UMFANG DER LEICA SP-GARANTIE

Wir gewähren für dieses Leica-Produkt, einschließlich der in der dazugehörigen Originalverpackung enthaltenen Zubehörteile, die nachstehende Leica SP-Garantie. Bitte beachten Sie, dass wir bei einer gewerblichen Nutzung keine Garantie gewähren.

Während der Garantiezeit werden Beanstandungen, die auf Fabrikations- und Materialfehlern beruhen, kostenlos behoben, und zwar nach Ermessen von Leica Smart Projection durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichartiges einwandfreies Leica-Produkt. Ausgetauschte Teile oder Produkte gehen in das Eigentum von Leica Smart Projection über.

Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Leica SP-Garantie, sind ausgeschlossen.

VON DER LEICA SP-GARANTIE AUSGENOMMEN

Von der Leica SP-Garantie ausgenommen sind Verschleißteile und Batterien sowie mechanisch beanspruchte Teile (z. B. Fernbedienung), es sei denn, der Mangel wurde durch Fabrikations- oder Materialfehler verursacht. Dies gilt auch für Oberflächen-Beschädigungen.

ENTFALLEN VON ANSPRÜCHEN AUS DER LEICA SP-GARANTIE

Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen ist; sie können unter anderem auch dann entfallen, wenn Fremdzubehör verwendet, das Leica-Produkt nicht fachgerecht geöffnet oder nicht fachgerecht repariert wurde. Ansprüche auf Garantieleistungen entfallen auch, wenn die Seriennummer unkenntlich ist.

GELTENDMACHUNG DER LEICA SP-GARANTIE

Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend machen zu können, benötigen wir eine Kopie des Beleges über den Kauf Ihres Leica-Produktes bei einem von Leica Smart Projection autorisierten Händler („Autorisierter Leica SP-Händler“). Der Kaufbeleg muss das Kaufdatum, das Leica-Produkt mit Artikelnummer nebst Seriennummer und Angaben zum autorisierten Leica SP-Händler enthalten. Wir behalten uns vor, Sie um die Vorlage des Original-Beleges zu bitten.

BITTE KONTAKTIEREN SIE UNS IM SERVICEFALL UNTER BEREITHALTUNG DES KAUFBELEGES, BEVOR SIE DAS LEICA-PRODUKT EINSENDEN:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Deutschland

E-Mail: customer.care@leica-camera.com

Telefon: +49 6441 2080-117

Den für Ihren Wohnort zuständigen Customer Care finden Sie auf unserer Homepage:
<https://leica-camera.com/de-DE/kontakt>

Leica Smart Projection bietet innerhalb der EU zudem einen Abholservice an. Bitte fügen Sie auch hier eine Kopie des Kaufbeleges bei und wenden Sie sich per E-Mail oder telefonisch an uns.

GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit Ihres Leica-Produktes beträgt 3 Jahre. Sie beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch einen Autorisierten Leica SP-Händler.



WEEE (Abfallrichtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte) Europäische Richtlinie 2012/19/EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihr Altgerät bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass die Geräte auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



RoHS (Richtlinie über gefährliche Stoffe) Europäische Richtlinie 2011/65/EU

Diese europäische Richtlinie beschränkt die Verwendung von gefährlichen Stoffen, die schwierig zu recyceln sind. Dies ermöglicht ein einfaches Recycling der Elektro- und Elektronikgeräte und trägt zum Schutz der Umwelt bei. Die in diesem Produkt enthaltenen Stoffe entsprechen den Anforderungen der RoHS-Richtlinie.

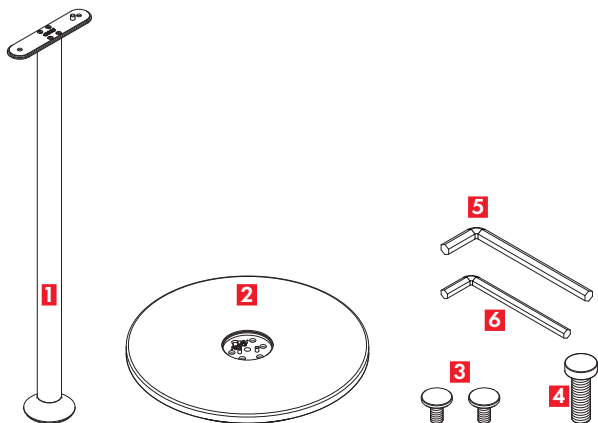
SICHERHEITSHINWEISE

- Gehen Sie bei der Montage des Bodenständers am Projektor vorsichtig vor, um die Stiftkontakte zur Stromübertragung nicht zu beschädigen. Es dürfen keine Stöße oder seitlichen Kräfte auf die Stiftkontakte wirken.
- Stellen Sie den Bodenständer nicht auf instabile Bereiche, um ein Kippen des Projektors zu vermeiden.
- Schieben oder bewegen Sie den Bodenständer nicht, wenn der Projektor in Betrieb ist, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Berühren Sie den Bodenständer nicht mit scharfkantigen Gegenständen, um Kratzer und sonstige Schäden zu vermeiden.

PRODUKTPFLEGE

- Verwenden Sie ein weiches und fusselfreies Tuch, das mit sauberem Wasser angefeuchtet ist, um den Bodenständer zu reinigen.
- Reinigen Sie den Bodenständer nicht mit Scheuermitteln, säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmitteln, um Oberflächenbeschädigungen zu vermeiden.

LIEFERUMFANG



1 1 x Stab mit Verbindungselementen

2 1 x Basisplatte

3 2 x M6 Schrauben

4 1 x M8 Schraube

5 1 x Innensechskantschlüssel für M8 Schraube

6 1 x Innensechskantschlüssel für M6 Schrauben

MONTAGE

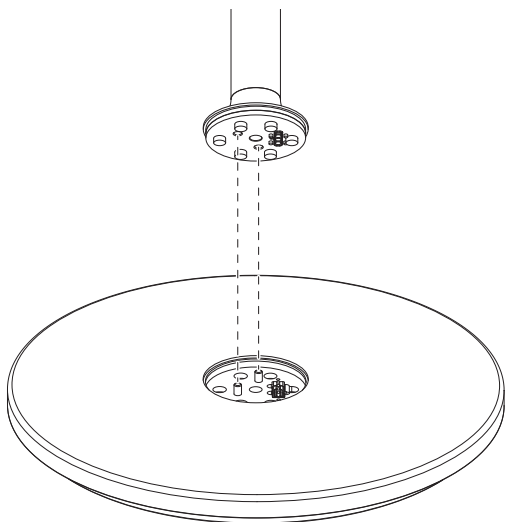
ACHTUNG

Die Pin-Kontakte an Projektor und Bodenständer können leicht beschädigt werden. Beschädigte Pin-Kontakte können die Stromübertragung zum Projektor beeinträchtigen.

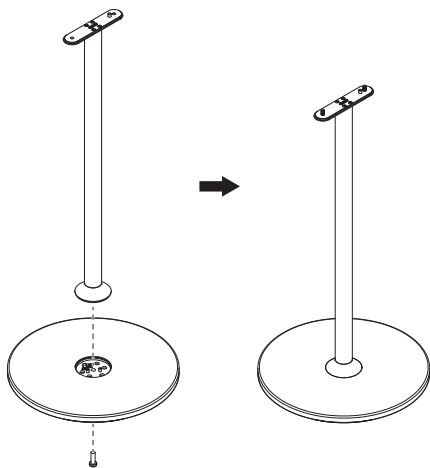
- Setzen Sie den Bodenständer bei der Montage vorsichtig auf die Pin-Kontakte am Projektor.
- Montieren Sie den Bodenständer wenn möglich mit 2 Personen.

BODENPLATTE MONTIEREN

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile in der Verpackung entsprechend dem Lieferumfang vorhanden sind.
- Richten Sie den Stab des Bodenständers und die Bodenplatte korrekt zueinander aus, bevor Sie sie montieren. Die hervorstehenden Zylinderstifte der Bodenplatte müssen in den entsprechenden Löchern des Stabs sitzen. Die korrekte Montageposition ist wichtig für die Stromübertragung.

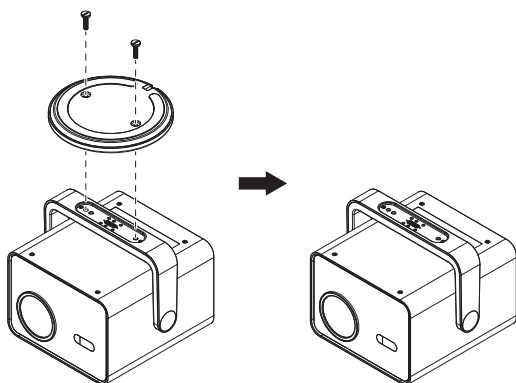


- Montieren Sie den Stab des Bodenständers mit der M8 Innensechskantschraube und dem Innensechskantschlüssel auf der Bodenplatte.



BASISPLATTE DES PROJEKTORS DEMONTIEREN

- Lösen Sie die beiden M6 Schrauben am Boden des Projektors und entfernen Sie die Basisplatte.

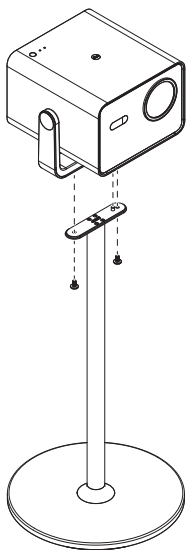


BODENSTÄNDER AM PROJEKTOR MONTIEREN

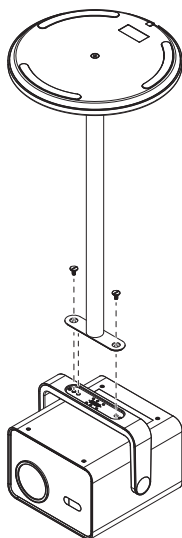
Sie können den Bodenständler auf 2 Varianten am Projektor montieren:

- Bei aufrecht stehendem Bodenständler (Variante A).
- Bei auf der Oberseite liegendem Projektor (Variante B).

Montagevariante A

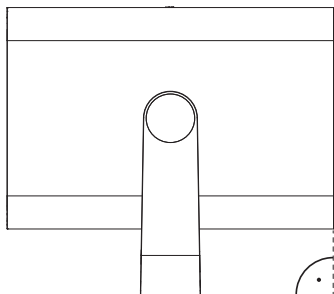


Montagevariante B

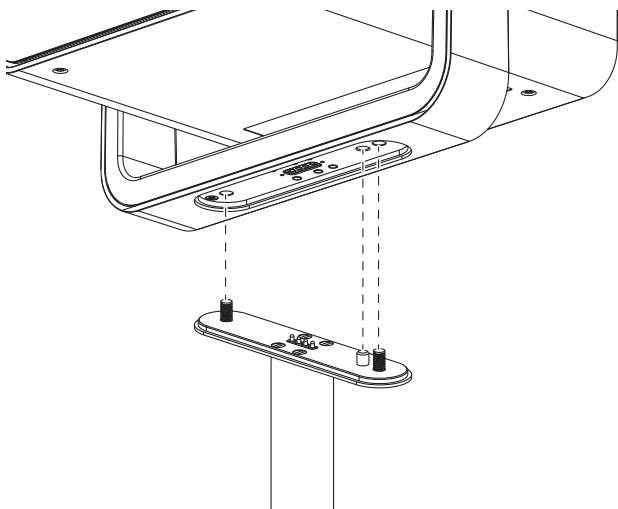


MONTAGEVARIANTE A

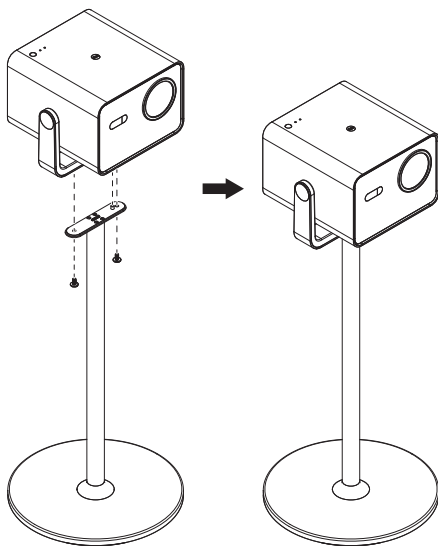
- Stellen Sie den Schwenkarm des Projektors auf die senkrechte (90°) Position für die Montage des Bodenständers.



- Richten Sie die T-Schnittstelle des Bodenständers und die Schnittstelle am Schwenkarm des Projektors korrekt zueinander aus, bevor Sie den Bodenständer montieren.
Der hervorstehende Zylinderstift an der T-Schnittstelle passt zur Vertiefung an der Schnittstelle des Projektors.



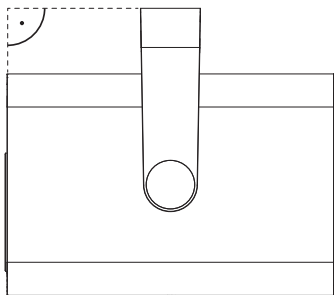
- Halten Sie den Projektor mit beiden Händen seitlich und setzen Sie den Projektor von oben auf die T-Schnittstelle des Bodenständers.
Bei korrekter Zusammenführung sitzt die T-Schnittstelle des Bodenständers eben in der Schnittstelle des Projektors.
- Sichern Sie den Projektor mit einer Hand und schrauben Sie mit der anderen Hand die beiden mitgelieferten M6 Schrauben ein. Wenn eine zweite Person zur Verfügung steht, kann diese das Einschrauben übernehmen.



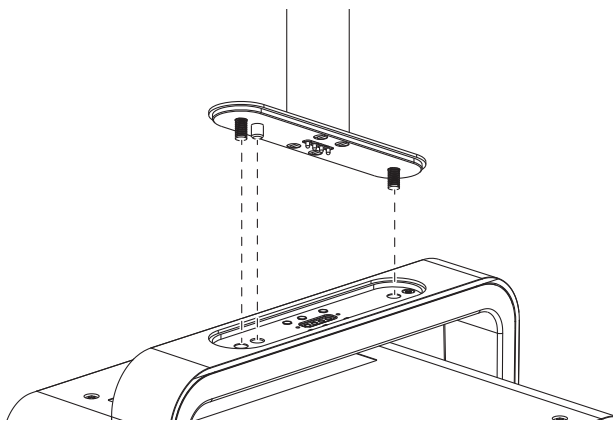
- Nachdem die beiden Einheiten fest verschraubt wurden, positionieren Sie den Projektor im Raum auf der geeigneten Stelle für die Bildprojektion auf die Leinwand oder Wand.

MONTAGEVARIANTE B

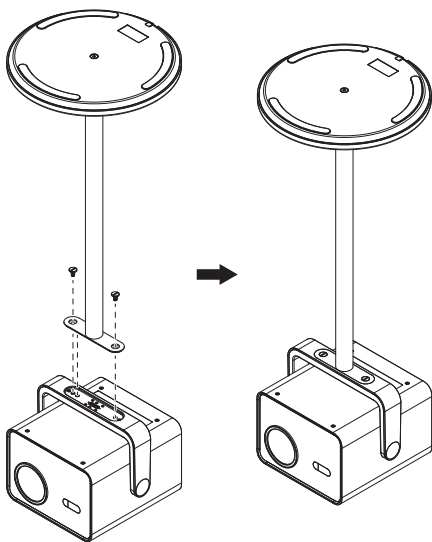
- Stellen Sie den Projektor kopfüber auf eine saubere und weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
- Stellen Sie den Schwenkarm des Projektors auf die senkrechte (90°) Position für die Montage des Bodenständers.



- Drehen Sie den Bodenständer vorsichtig kopfüber, sodass die T-Schnittstelle nach unten zeigt.
- Richten Sie die T-Schnittstelle des Bodenständers und die Schnittstelle am Schwenkarm des Projektors korrekt zueinander aus, bevor Sie den Bodenständer montieren. Der hervorstehende Zylinderstift an der T-Schnittstelle passt zur Vertiefung an der Schnittstelle des Projektors.



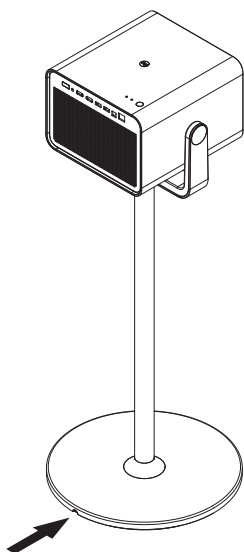
- Platzieren Sie die T-Schnittstelle des Bodenständers vorsichtig in der Schnittstelle des Projektors.
Bei korrekter Zusammenführung sitzt die T-Schnittstelle des Bodenständers eben in der Schnittstelle des Projektors.
- Sichern Sie den Projektor mit einer Hand und schrauben Sie mit der anderen Hand die beiden mitgelieferten M6 Schrauben ein. Wenn eine zweite Person zur Verfügung steht, kann diese das Einschrauben übernehmen.



- Nachdem die beiden Einheiten fest verschraubt wurden, drehen Sie Bodenständer und Projektor um 180° und stellen Sie den Bodenständer auf einer ebenen Unterlage ab.
- Positionieren Sie den Projektor im Raum auf der geeigneten Stelle für die Bildprojektion auf die Leinwand oder Wand.

STROMANSCHLUSS

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels des Cine Play in den Anschluss an der Basisplatte.



TECHNISCHE DATEN

Produktname	Leica Bodenständer für Cine Play 1
Höhe	656mm (25,83 Zoll)
Durchmesser Basisplatte	331 mm (13,03 Zoll)
Nettogewicht	5.7 kg

FOREWORD

Dear Customer,

We hope you enjoy your new floor stand for your Leica Cine Play 1 smart mini projector. Please begin by reading this manual thoroughly to familiarize yourself with the full scope of functions the product has to offer. Complete information is available at <https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

IMPORTANT NOTICE

Compatibility with third-party products, software, and services is not guaranteed. We cannot be held liable for any damage or loss caused by the operation or use with or connection to incompatible devices or apps.

All rights reserved.

Please read the “Safety information” section before using the product for the first time to prevent product damage, injuries, and other risks.

WARRANTY CONDITIONS

In addition to your legal right to issue a claim against the seller of your product, we, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection"), grant you voluntary warranty services for your Leica product in accordance with the following provisions ("Leica SP Warranty"). The Leica SP Warranty does not limit your legal rights as a consumer under the applicable law or your rights as a consumer against the dealer with whom you concluded the purchase contract.

SCOPE OF THE LEICA SP WARRANTY

We grant the following Leica SP warranty for this Leica product, including the accessories contained in the original packaging. Please note that we do not provide a warranty for commercial use of our product.

During the warranty period, claims issued on the basis of manufacturing and material defects will be rectified free of charge, at the discretion of Leica Smart Projection, by repair, replacement of defective parts or exchange for a similar, defect-free Leica product. Replaced parts or products become the property of Leica Smart Projection.

Further claims of any kind and based on any legal grounds in connection with this Leica SP warranty are excluded.

EXCLUDED FROM THE LEICA SP WARRANTY

The Leica SP warranty covers neither wear parts and batteries nor mechanically stressed parts (e.g. remote control), unless the defect was caused by manufacturing or material defects. This also applies to surface damage.

VOIDANCE OF CLAIMS UNDER THE LEICA SP WARRANTY

Warranty claims are void if the defect in question is due to improper handling; they may also be void if, for example, third-party accessories have been used, the Leica product has not been opened properly or has not been repaired properly. Warranty claims are also void if the serial number is not legible.

ASSERTION OF THE LEICA SP WARRANTY

To make a warranty claim, we require a copy of the proof of purchase you received for your Leica product from a dealer authorized by Leica Smart Projection ("Authorized Leica SP Dealer"). The proof of purchase must include the date of purchase, the Leica product with item number and serial number and information about the authorized Leica SP Dealer. We reserve the right to ask you to submit the original receipt.

IF YOUR PRODUCT NEEDS SERVICE, PLEASE CONTACT US WITH PROOF OF PURCHASE BEFORE SENDING IN YOUR LEICA PRODUCT:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germany

Email: customer.care@leica-camera.com
Phone: +49 6441 2080-117

You will find the Customer Care department responsible for your area on our homepage:
<https://leica-camera.com/en-US/contact>

Leica Smart Projection also offers a pickup service within the EU. Please enclose a copy of your proof of purchase and contact us by email or telephone.

WARRANTY PERIOD

Your Leica product has a warranty period of 3 years. It begins on the day of sale by an authorized Leica SP Dealer.

DISPOSAL



WEEE (directive on waste electrical and electronic equipment) European Directive 2012/19/EU

This symbol on the product or on the packaging indicates that the product must not be disposed of with household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your old unit at a collection point designated for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information on where you can take your waste equipment for recycling, contact your city administration, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.



RoHS (Dangerous Substances Directive) European Directive 2011/65/EU

This European directive restricts the use of hazardous substances that are difficult to recycle. Doing so makes it easier to recycle electrical and electronic equipment and helps to protect the environment.

The substances contained in this product comply with the requirements of the RoHS Directive.

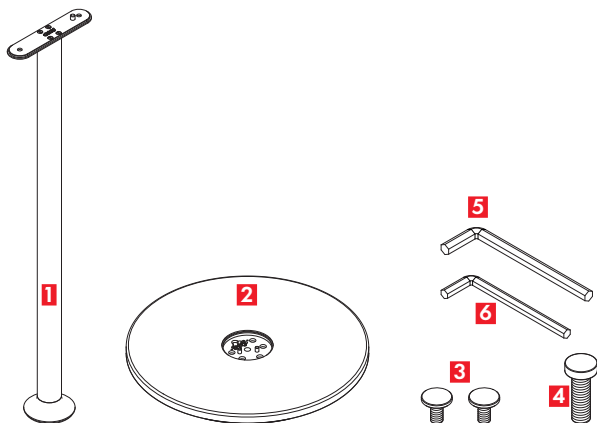
SAFETY REMARKS

- Use caution when mounting the floor stand on the projector so as not to damage the power transmission pin contacts. The pin contacts must not be subjected to impact or lateral forces.
- To prevent the projector from tipping over, do not place the floor stand on unstable surfaces.
- To avoid material damage and personal injury, do not push or move the floor stand when the projector is being operated.
- To prevent scratches and other damage, do not touch the floor stand with sharp objects.

CARING FOR THE PRODUCT

- Use a soft, lint-free cloth moistened with clean water to clean the floor stand.
- To prevent damage to the surface, do not clean the floor stand with abrasive, acidic, or alkaline cleaning agents.

SCOPE OF DELIVERY



1 1 x rod with connecting elements

2 1 x base plate

3 2 x M6 screws

4 1 x M8 screw

5 1 x Allen key for M8 screw

6 1 x Allen key for M6 screws

ASSEMBLY

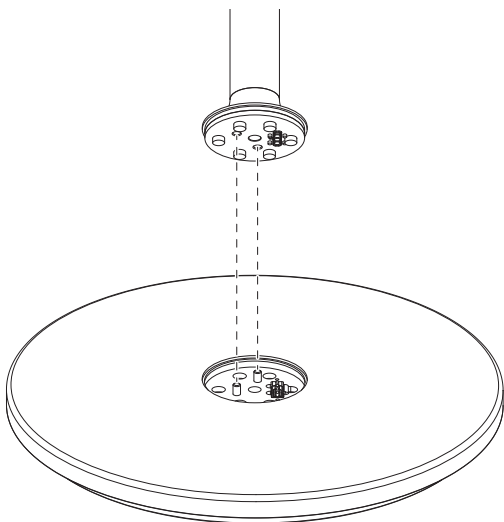
CAUTION

The pin contacts on the projector and floor stand can be easily damaged. Damaged pin contacts can impair power transmission to the projector.

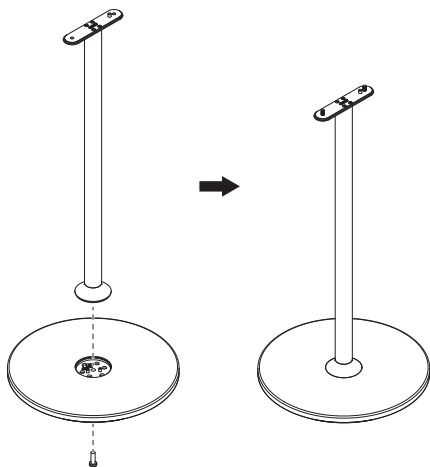
- Carefully place the floor stand on the projector pin contacts when mounting.
- If possible, have two people mount the floor stand.

MOUNTING THE BASE PLATE

- Ensure that all parts listed in the scope of delivery are included in the packaging.
- Align the floor stand rod and the base plate correctly before mounting them.
The base plate's protruding dowel pins must fit in the corresponding holes of the rod. The correct mounting position is important for power transmission.

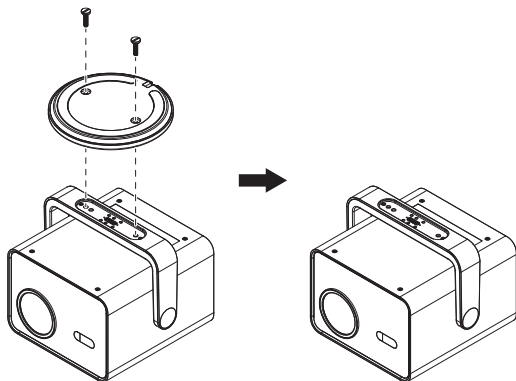


- Mount the floor stand rod on the base plate using the M8 hexagon socket screw and the Allen key.



DISASSEMBLING THE PROJECTOR BASE PLATE

- Loosen the two M6 screws on the base of the projector and remove the base plate.

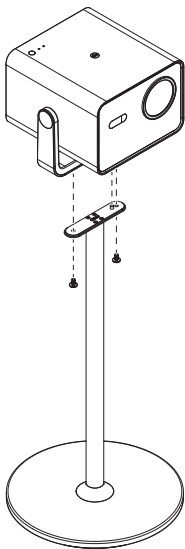


MOUNTING THE FLOOR STAND ON THE PROJECTOR

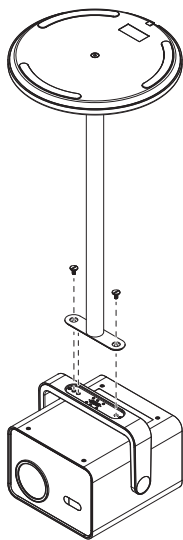
You can mount the floor stand on the projector in two different ways:

- With the floor stand standing upright (option A).
- With the projector upside down, lying on its top side (option B).

Mounting option A

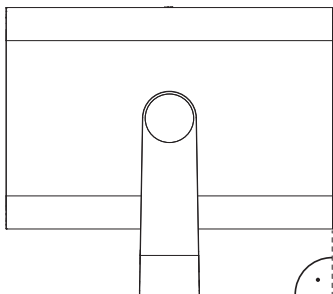


Mounting option B

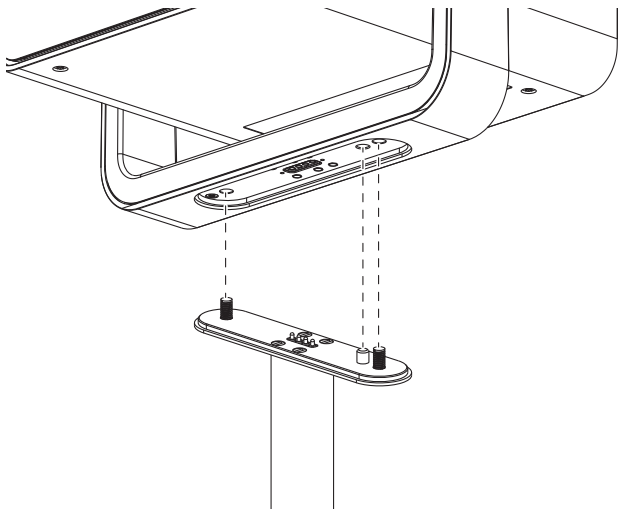


MOUNTING OPTION A

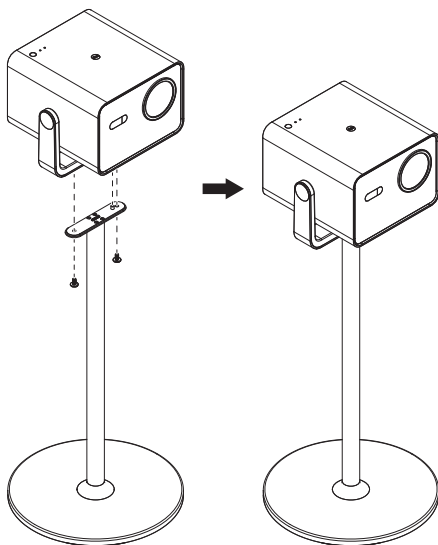
- To mount the floor stand, set the swivel arm of the projector to the vertical (90°) position.



- Before mounting the floor stand, align the floor stand T-interface and the projector's swivel arm interface correctly. The protruding cylindrical pin on the T-interface must match the indentation on the projector interface.



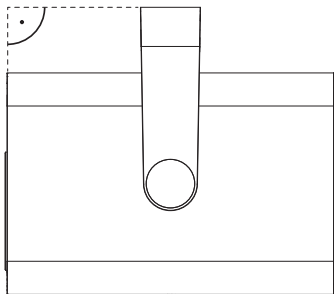
- Hold the projector sideways with both hands and set the projector on the floor stand T-interface from above. If aligned correctly, the floor stand T-interface will sit flush in the projector interface.
- Secure the projector with one hand and screw in the two supplied M6 screws with the other hand. If a second person is assisting, they can screw in the screws.



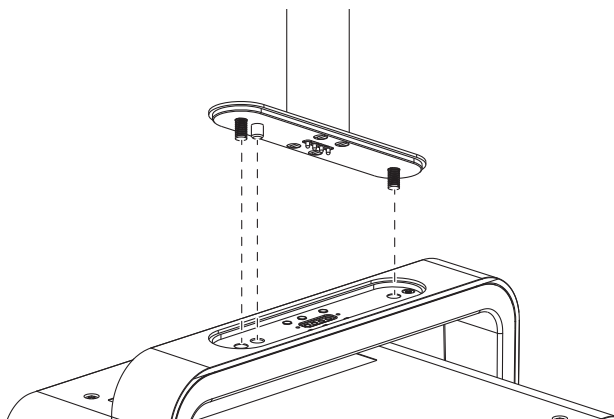
- Once the two units have been firmly screwed together, place the projector in a suitable location in the room for projecting the image onto the screen or a wall.

MOUNTING OPTION B

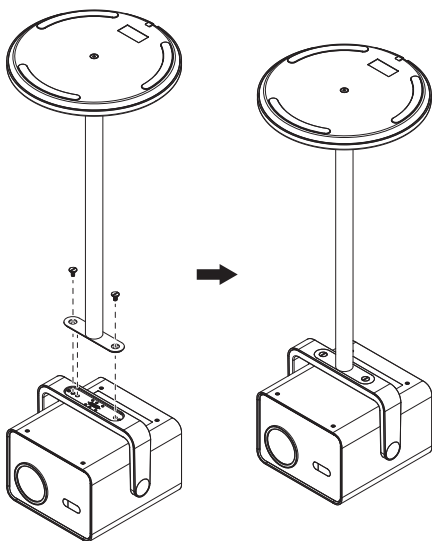
- Place the projector upside down on a clean, soft surface to prevent scratching.
- To mount the floor stand, set the swivel arm of the projector to the vertical (90°) position.



- Carefully turn the floor stand upside down so that the T-interface is facing downwards.
- Before mounting the floor stand, align the floor stand T-interface and the projector's swivel arm interface correctly. The protruding cylindrical pin on the T-interface must match the indentation on the projector interface.



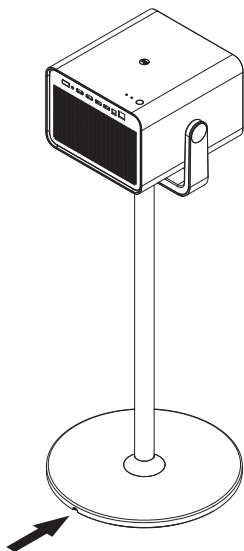
- Carefully place the floor stand T-interface in the projector interface.
If aligned correctly, the floor stand T-interface will sit flush in the projector interface.
- Secure the projector with one hand and screw in the two supplied M6 screws with the other hand.
If a second person is assisting, they can screw in the screws.



- Once the two units have been firmly screwed together, rotate the floor stand and projector 180° and place the floor stand on a flat surface.
- Place the projector in a suitable location for projecting the image onto the screen or a wall in the room.

POWER CONNECTION

→ Insert the Cine Play power cable plug into the connection on the base plate.



TECHNICAL DATA

Product name	Leica Floor Stand for Cine Play 1
Height	656 mm (25.83 inches)
Base plate diameter	331 mm (13.03 inches)
Net weight	5.7 kg

AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,
nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre nouveau support sur pied pour mini projecteur intelligent Leica Cine Play 1. Afin de pouvoir bénéficier de l'ensemble des performances du produit, commencez par lire le présent mode d'emploi. Toutes les informations sont accessibles à tout moment sur <https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

REMARQUES IMPORTANTES

La compatibilité avec les produits, logiciels et services de tiers n'est pas garantie. Nous ne pourrions être tenus responsables pour tout dommage ou toute perte lié(e) au fonctionnement, à l'utilisation ou à la connexion d'appareils ou d'applications incompatibles.

Tous droits réservés.

Avant la première mise en service du produit, lisez le chapitre « Consignes de sécurité » afin d'éviter toute détérioration du produit et de prévenir tout risque ou blessure possible.

CONDITIONS DE GARANTIE

En plus de vos droits de garantie légaux auprès de votre vendeur, nous, la société Leica Smart Projection GmbH (« Leica Smart Projection »), vous accordons en supplément des prestations de garantie facultatives pour votre produit Leica conformément aux dispositions ci-dessous (« Garantie Leica SP »). La garantie Leica SP ne limite donc pas vos droits légaux en tant que consommateur selon la loi applicable, ni vos droits en tant que consommateur vis-à-vis du commerçant avec lequel vous avez conclu le contrat d'achat.

ÉTENDUE DE LA GARANTIE LEICA SP

Nous accordons pour ce produit Leica et les accessoires contenus dans l'emballage d'origine correspondant la garantie Leica SP stipulée ci-dessous. Veuillez noter que nous n'accordons aucune garantie en cas d'utilisation commerciale.

Durant la période de garantie, les anomalies liées à des vices de fabrication ou de matériel seront corrigées gratuitement par une réparation, un remplacement des pièces défectueuses ou un échange contre un produit Leica similaire et en parfait état, à la discrétion de Leica Smart Projection. Les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Leica Smart Projection.

Toute autre réclamation, de quelque nature que ce soit et pour quelque motif juridique que ce soit, en rapport avec la présente garantie Leica SP, est exclue.

SONT EXCLUS DE LA GARANTIE LEICA SP

Sont exclues de la garantie les pièces d'usure, les piles ainsi que les pièces soumises à des contraintes mécaniques (par ex. la télécommande), sauf si le défaut est dû à un vice de fabrication ou de matériel. Cela vaut également pour les dommages sur la surface.

ANNULATION DES DROITS À LA GARANTIE LEICA SP

Les droits à des prestations de garantie sont annulés si le défaut est dû à une utilisation non conforme ; ils peuvent également être annulés, entre autres, si des accessoires d'autres marques ont été utilisés, si le produit Leica a été ouvert de manière non conforme ou s'il a été réparé de manière non conforme. Les droits à des prestations de garantie sont également annulés si le numéro de série est illisible.

MISE EN OEUVRE DE LA GARANTIE LEICA SP

Pour faire valoir un droit à une prestation de garantie, nous avons besoin d'une copie de la preuve d'achat de votre produit Leica auprès d'un revendeur agréé par Leica Smart Projection (« revendeur agréé Leica SP »). La preuve d'achat doit mentionner la date d'achat, le produit Leica avec son numéro d'article et son numéro de série, ainsi que les coordonnées du revendeur agréé Leica SP. Nous nous réservons le droit de vous demander de présenter la preuve d'achat originale.

VEUILLEZ NOUS CONTACTER EN CAS D'INTERVENTION DE SERVICE EN GARDANT VOTRE PREUVE D'ACHAT À DISPOSITION AVANT D'ENVOYER VOTRE PRODUIT LEICA :

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Allemagne

E-mail : customer.care@leica-camera.com
Téléphone : +49 6441 2080-117

Vous trouverez le Customer Care compétent pour votre lieu de résidence sur notre site Internet :
<https://leica-camera.com/fr-FR/contact>

Leica Smart Projection propose aussi un service de collecte au sein de l'Union européenne. Veuillez joindre une copie de votre preuve d'achat et nous contacter par e-mail ou par téléphone.

DURÉE DE GARANTIE

La période de garantie de votre produit Leica s'élève à 3 ans. Elle prend effet à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé Leica SP.



Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité de déposer votre appareil usagé dans un point de collecte prévu pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Le tri et le recyclage de vos appareils usagés au moment de la mise au rebut permet de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que les appareils sont recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur l'endroit où vous devez déposer vos appareils usagés pour qu'ils soient recyclés, adressez-vous à votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou au magasin où vous avez acheté votre produit.



Directive européenne 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Cette directive européenne limite l'utilisation des substances dangereuses difficiles à recycler. Elle permet de simplifier le recyclage des équipements électriques et électroniques et contribue à préserver l'environnement.

Les substances contenues dans le produit sont conformes aux exigences de la directive RoHS.

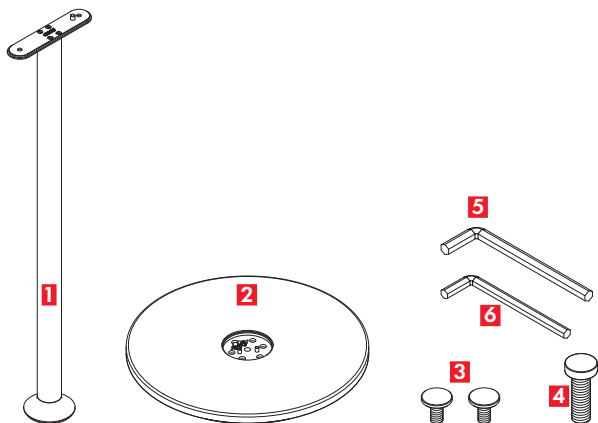
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Procédez avec précaution lors du montage du support sur pied sur le projecteur pour ne pas endommager les broches de contact permettant la transmission du courant. Les broches de contact ne doivent subir aucun choc ni aucune force latérale.
- Ne posez pas le support sur pied sur des zones instables pour éviter que le projecteur ne bascule.
- Ne poussez ou ne déplacez pas le support sur pied lorsque le projecteur est en cours de fonctionnement pour éviter les dommages et les blessures.
- Ne touchez pas le support sur pied avec des objets à arêtes tranchantes pour éviter les rayures ou autres dommages.

ENTRETIEN DU PRODUIT

- Utilisez un chiffon doux et non pelucheux imbibé d'eau claire pour nettoyer le support sur pied.
- Ne nettoyez pas le support sur pied à l'aide de produits abrasifs, de détergents acides ou alcalins pour éviter d'endommager les surfaces.

CONTENU DE LA LIVRAISON



1 1 x tige avec des éléments de fixation

2 1 x plaque de base

3 2 x vis M6

4 1 x vis M8

5 1 x clé Allen pour les vis M8

6 1 x clé Allen pour les vis M6

MONTAGE

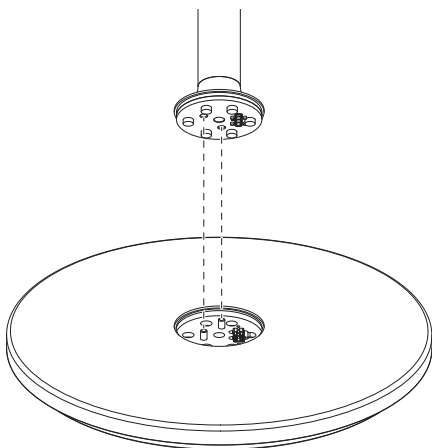
ATTENTION

Les broches de contact du projecteur et du support sur pied peuvent être légèrement endommagées. Les broches de contact endommagées peuvent affecter la transmission du courant vers le projecteur.

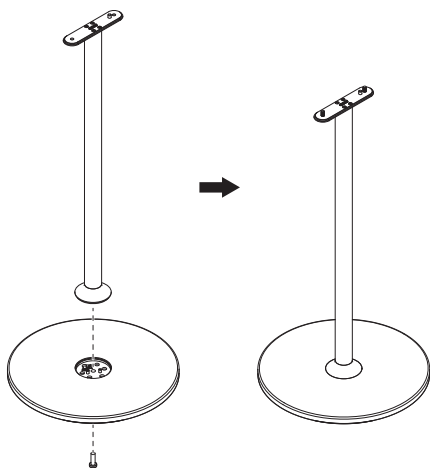
- Lors du montage, placez délicatement le support sur pied sur les broches de contact du projecteur.
- Il est préférable que deux personnes soient présentes pour monter le support sur pied.

MONTAGE DU SOCLE

- Assurez-vous que l'emballage contient bien toutes les pièces devant être fournies à la livraison.
- Alignez correctement la tige du support sur pied avec le socle avant de les monter.
Les goupilles cylindriques qui dépassent du socle doivent être insérées dans les orifices correspondants de la tige. Il est important que la position de montage soit correcte pour que le courant puisse être transmis.

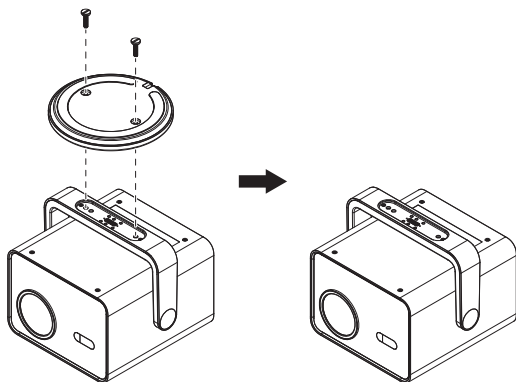


- Montez la tige du support sur pied à l'aide des vis à six pans creux M8 et de la clé Allen sur le socle.



DÉMONTAGE DE LA PLAQUE DE BASE DU PROJECTEUR

- Desserrez les deux vis M6 présentes en bas du projecteur et retirez la plaque de base.

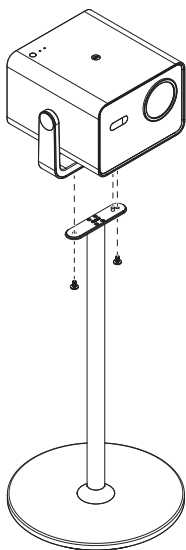


MONTAGE DU SUPPORT SUR PIED SUR LE PROJECTEUR

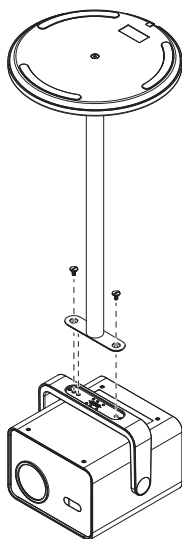
Vous pouvez monter le support sur pied sur le projecteur de 2 manières différentes :

- Avec le support sur pied placé debout (variante A).
- Avec le projecteur positionné sur la partie supérieure (variante B).

Variante de montage A

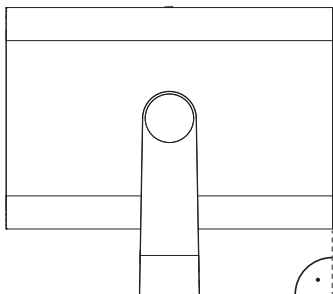


Variante de montage B

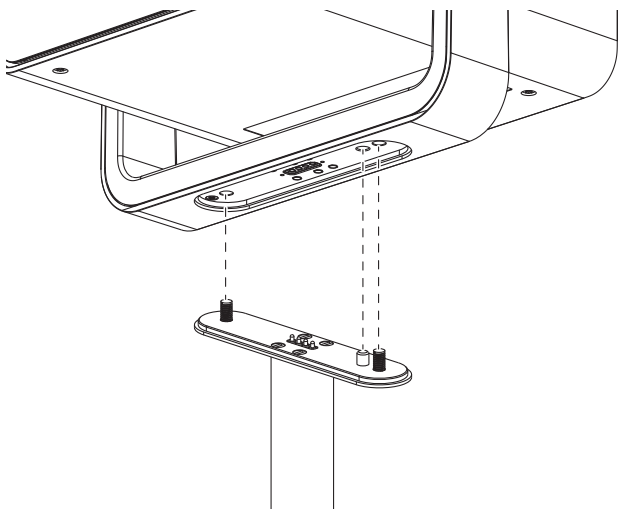


VARIANTE DE MONTAGE A

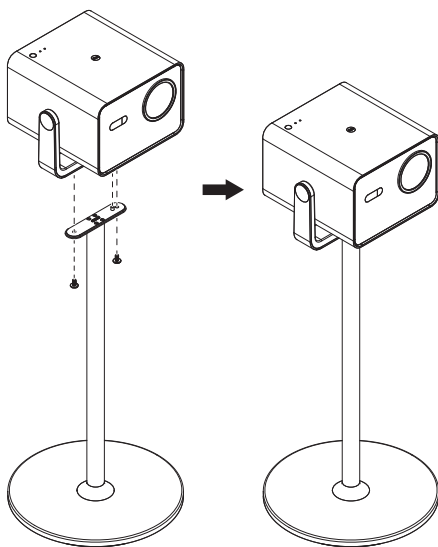
- Placez le bras pivotant du projecteur en position verticale (90°) pour procéder au montage du support sur pied.



- Alignez correctement l'interface en T du support sur pied avec l'interface du bras pivotant du projecteur avant de procéder au montage du support sur pied.
La goupille cylindrique qui dépasse de l'interface en T s'adapte au creux de l'interface du projecteur.



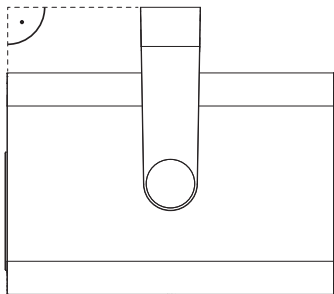
- Maintenez le projecteur de chaque côté avec les deux mains et posez-le par le haut sur l'interface en T du support sur pied. Si le montage est bien réalisé, l'interface en T du support sur pied s'insère parfaitement dans l'interface du projecteur.
- Maintenez le projecteur d'une main et vissez les deux vis M6 fournies de l'autre main. Si une deuxième personne est disponible, celle-ci peut procéder au vissage.



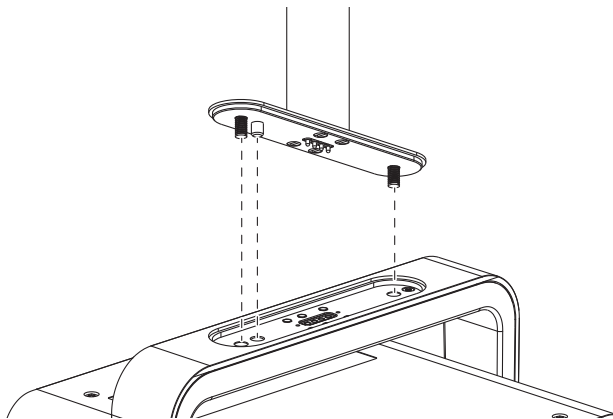
- Une fois que les deux unités sont bien vissées, positionnez le projecteur dans la pièce à l'endroit prévu pour la projection d'images sur la toile ou le mur.

VARIANTE DE MONTAGE B

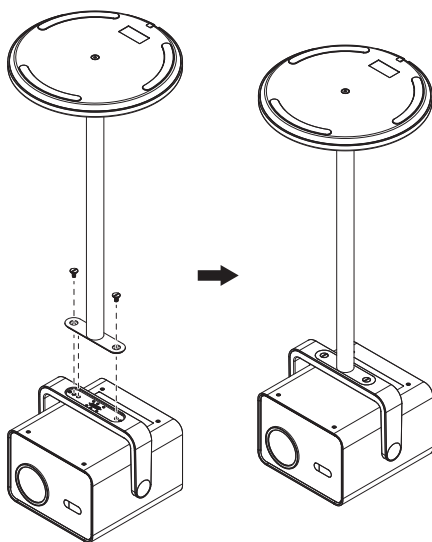
- Placez le projecteur tête en bas sur une surface propre et souple pour éviter les rayures.
- Placez le bras pivotant du projecteur en position verticale (90°) pour procéder au montage du support sur pied.



- Retournez le support sur pied avec précaution de manière à ce que l'interface en T soit orientée vers le bas.
- Alignez correctement l'interface en T du support sur pied avec l'interface du bras pivotant du projecteur avant de procéder au montage du support sur pied.
La goupille cylindrique qui dépasse de l'interface en T s'adapte au creux de l'interface du projecteur.



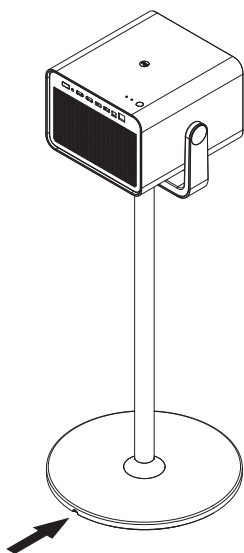
- Placez délicatement l'interface en T du support sur pied dans l'interface du projecteur.
Si le montage est bien réalisé, l'interface en T du support sur pied s'insère parfaitement dans l'interface du projecteur.
- Maintenez le projecteur d'une main et vissez les deux vis M6 fournies de l'autre main.
Si une deuxième personne est disponible, celle-ci peut procéder au vissage.



- Une fois que les deux unités sont bien vissées, tournez le support sur pied et le projecteur à 180° et posez le support sur pied sur une surface plate.
- Positionnez le projecteur dans la pièce à l'endroit prévu pour la projection d'images sur la toile ou le mur.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

→ Branchez la fiche du câble d'alimentation du Cine Play dans le raccord de la plaque de base.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Support sur pied Leica pour Cine Play 1
Hauteur	656 mm (25,83 pouces)
Diamètre de la plaque de base	331 mm (13,03 pouces)
Poids net	5,7 kg

PREFAZIONE

Gentile cliente,

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione dal nuovo piedistallo per il mini proiettore smart Leica Cine Play 1. Per sfruttare al meglio tutte le possibilità offerte dal prodotto, la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Tutte le informazioni utili sono disponibili al seguente indirizzo:

<https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

AVVERTENZA IMPORTANTE

La compatibilità con prodotti, software e servizi di terzi non è garantita. Non possiamo essere ritenuti responsabili per eventuali danni o perdite derivanti dal funzionamento, dall'uso o dalla connessione del prodotto con dispositivi o applicazioni incompatibili. Tutti i diritti riservati.

Prima di utilizzare il nuovo prodotto, La preghiamo di leggere attentamente il capitolo "Avvertenze sulla sicurezza" per prevenire possibili danni al prodotto ed eventuali infortuni e rischi.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Su questo prodotto Leica, oltre ai diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti del proprio rivenditore, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection") concede anche prestazioni di garanzia gratuite per questo prodotto Leica conformemente alle seguenti regolamentazioni ("Garanzia Leica SP"). Pertanto, la garanzia Leica SP non limita né i diritti legali di consumatore di volta in volta applicabili, né i diritti di consumatore nei confronti del rivenditore con cui il cliente ha già stipulato il contratto di acquisto.

AMBITO DELLA GARANZIA LEICA SP

Su questo prodotto Leica, compresi gli accessori contenuti nella rispettiva confezione originale, concediamo la garanzia Leica SP riportata di seguito. Si prega di tenere in considerazione il fatto che non concediamo alcuna garanzia in caso di uso commerciale. Durante il periodo di garanzia, i reclami riguardanti difetti di fabbricazione e di materiale saranno risolti gratuitamente, a discrezione di Leica Smart Projection, mediante riparazione, sostituzione delle parti difettose o cambio con un prodotto Leica simile in perfette condizioni. Le parti o i prodotti sostituiti diventano di proprietà di Leica Smart Projection.

Sono esclusi ulteriori diritti, di qualsiasi tipo e basati su qualsiasi fondamento giuridico, in aggiunta a quelli previsti dalla presente garanzia Leica SP.

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA LEICA SP

Sono escluse dalla garanzia Leica SP le parti soggette a usura e le batterie, nonché le parti sottoposte a sollecitazioni meccaniche (ad esempio il telecomando), a meno che il problema sia dovuto a difetti di fabbricazione o di materiale. Questo vale anche per i danni alle superfici.

DECADIMENTO DEI DIRITTI ALLA GARANZIA LEICA SP

I diritti alle prestazioni di garanzia decadono qualora il vizio in questione sia da ricondurre ad un impiego non conforme; i diritti alla garanzia possono decadere anche nel caso in cui venga utilizzato un accessorio di terze parti o qualora il prodotto Leica venisse aperto o riparato in modo errato e non professionale. I diritti alle prestazioni di garanzia decadono inoltre quando il numero di serie non è più riconoscibile.

RIVENDICAZIONE DELLA GARANZIA LEICA SP

Per rivendicare il diritto alla garanzia è necessaria una copia della prova di acquisto (scontrino) del prodotto Leica presso un rivenditore autorizzato del marchio Leica Smart Projection ("rivenditore autorizzato Leica SP"). La prova d'acquisto dovrà riportare la data di acquisto, il prodotto Leica unitamente al codice dell'articolo e al numero di serie e i dati del rivenditore autorizzato Leica SP. Ci riserviamo il diritto di richiedere la presentazione della prova di acquisto originale.

IN CASO DI ASSISTENZA, PRIMA DI INVIARE IL PRODOTTO LEICA SI PREGA DI CONTATTARCI CON LA PROVA D'ACQUISTO:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Germania

E-mail: customer.care@leica-camera.com

Telefono: +49 6441 2080-117

L'Assistenza clienti competente per la vostra zona di residenza è disponibile sulla nostra home page:
<https://leica-camera.com/it-IT/contatto>

Leica Smart Projection offre anche un servizio Pick Up all'interno dell'UE. Si prega di allegare una copia della prova d'acquisto e di contattarci via e-mail o telefono.

PERIODO DI GARANZIA

La durata della garanzia del prodotto Leica è di 3 anni. Inizia il giorno della vendita da parte di un rivenditore autorizzato Leica SP.



WEEE (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE) - Direttiva europea 2012/19/UE

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È invece responsabilità dell'utente portare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che i dispositivi vengano riciclati in modo da proteggere la salute delle persone e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove è possibile portare i rifiuti delle apparecchiature per il riciclaggio, contattare il Comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



RoHS (Direttiva sulle sostanze pericolose) - Direttiva europea 2011/65/UE

Questa direttiva europea limita l'uso di sostanze pericolose difficili da riciclare. Ciò rende più facile il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Le sostanze contenute in questo prodotto soddisfano i requisiti della Direttiva RoHS.

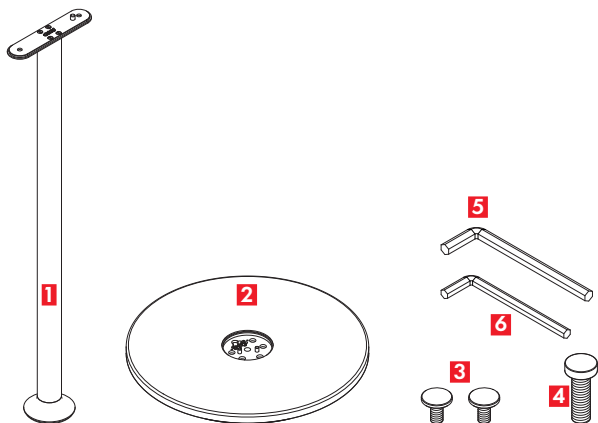
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Per non danneggiare i contatti a spina utilizzati per il trasferimento dell'alimentazione elettrica, procedere con cautela durante il montaggio del piedistallo sul proiettore. I contatti a spina non devono essere sottoposti a urti o forze laterali.
- Per evitare che il proiettore si ribalti, non collocare il piedistallo su aree instabili.
- Per evitare danni e lesioni, non spingere o spostare il piedistallo quando il proiettore è in funzione.
- Per evitare graffi e altri danni, non toccare il piedistallo con oggetti appuntiti.

CURA DEL PRODOTTO

- Per pulire il piedistallo utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi inumidito con acqua pulita.
- Per evitare di danneggiare la superficie, non pulire il piedistallo con detergenti abrasivi, acidi o alcalini.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



1 1 x asta con elementi di collegamento

2 1 x piastra di base

3 2 x viti M6

4 1 x vite M8

5 1 x chiave a brugola per vite M8

6 1 x chiave a brugola per viti M6

MONTAGGIO

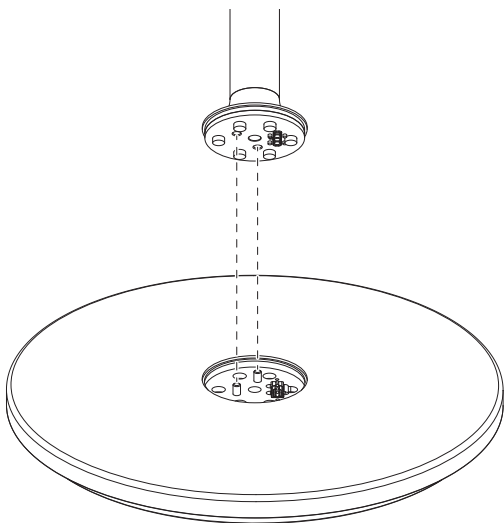
ATTENZIONE

I contatti a spina sul proiettore e sul piedistallo possono essere facilmente danneggiati. Eventuali contatti a spina danneggiati possono compromettere la trasmissione di energia al proiettore.

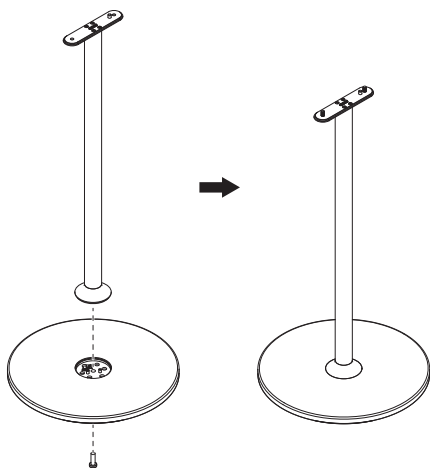
- Durante il montaggio, posizionare con cautela il piedistallo sui contatti a spina del proiettore.
- Se possibile, montare il piedistallo in 2 persone.

MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI APPOGGIO

- Assicurarsi che tutte le parti siano presenti nell'imbballaggio secondo la fornitura.
- Allineare correttamente l'asta del piedistallo e la piastra di appoggio prima di montarle. I perni sporgenti della piastra di appoggio devono essere inseriti nei fori corrispondenti dell'asta. La corretta posizione di montaggio è importante per la trasmissione di corrente.

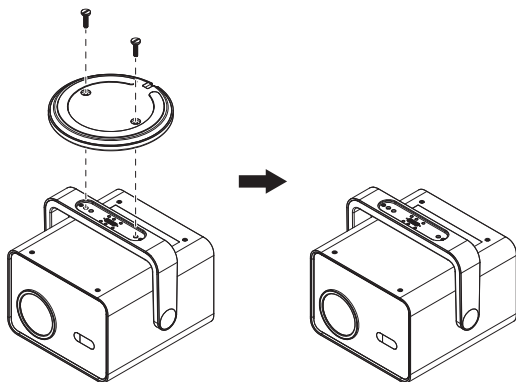


- Montare l'asta del piedistallo sulla piastra di appoggio utilizzando la vite a esagono incassato M8 e la chiave a brugola.



SMONTAGGIO DELLA PIASTRA DI BASE DEL PROIETTORE

- Allentare le due viti M6 sulla base del proiettore e rimuovere la piastra di base.

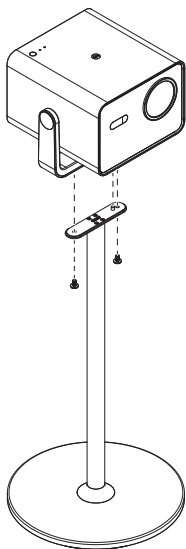


MONTAGGIO DEL PIEDISTALLO SUL PROIETTORE

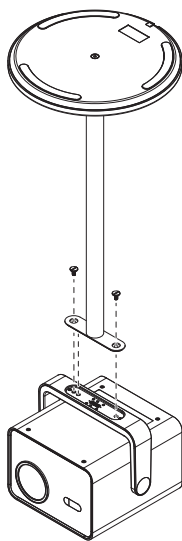
È possibile montare il piedistallo sul proiettore in 2 modi diversi:

- Con il piedistallo in posizione verticale (variante A).
- Con il proiettore appoggiato su un piano (variante B).

Variante di montaggio A

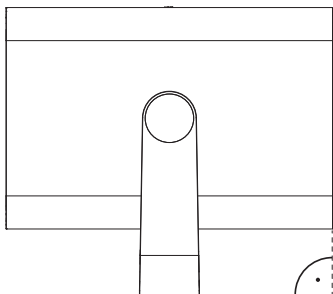


Variante di montaggio B

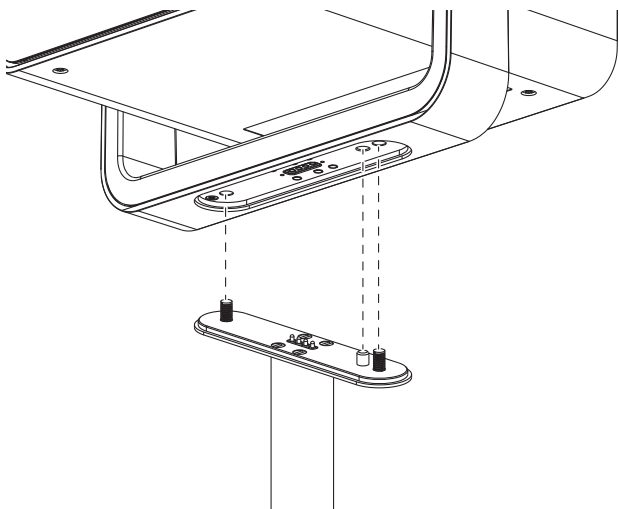


VARIANTE DI MONTAGGIO A

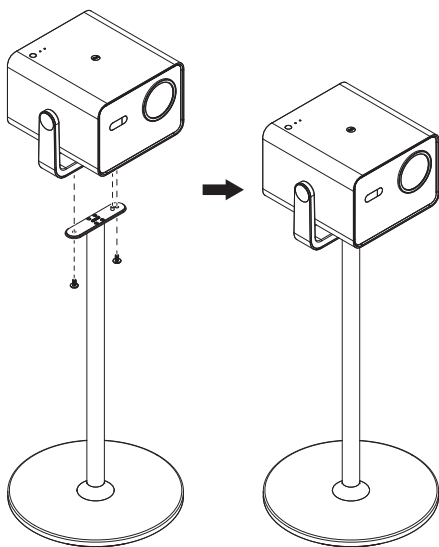
- Per il montaggio del piedistallo, impostare il braccio girevole del proiettore in posizione verticale (90°).



- Prima di montare il piedistallo, allineare correttamente il raccordo a T del piedistallo e il raccordo sul braccio girevole del proiettore.
Il perno sporgente del raccordo a T corrisponde alla rientranza del raccordo del proiettore.



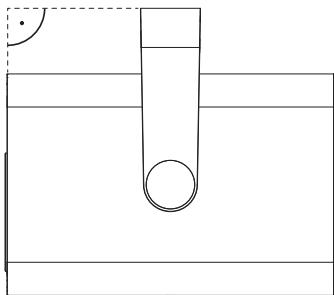
- Tenere il proiettore lateralmente con entrambe le mani e posizionarlo dall'alto sul raccordo a T del piedistallo. Se è stato accostato correttamente, il raccordo a T del piedistallo sarà a filo con il raccordo del proiettore.
- Fissare il proiettore con una mano e avvitare le due viti M6 in dotazione con l'altra mano. Se è disponibile una seconda persona, questa può occuparsi dell'avvitaggio.



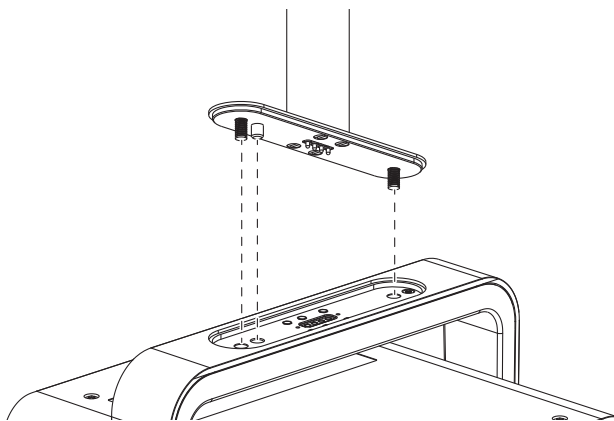
- Una volta avvitate saldamente le due unità, posizionare il proiettore nella stanza in una posizione adatta per proiettare l'immagine sullo schermo o sulla parete.

VARIANTE DI MONTAGGIO B

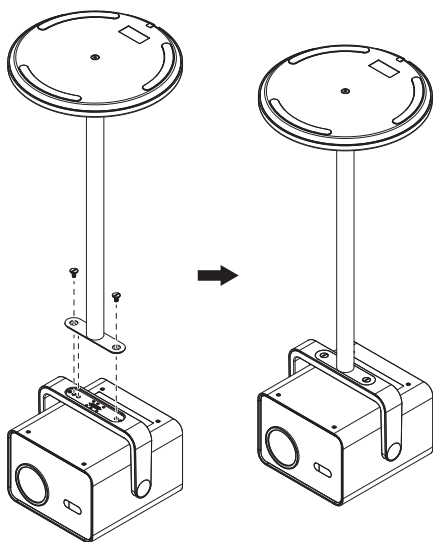
- Posizionare il proiettore capovolto su una superficie pulita e morbida per evitare graffi.
- Per il montaggio del piedistallo, impostare il braccio girevole del proiettore in posizione verticale (90°).



- Capovolgere con cautela il piedistallo in modo che il raccordo a T sia rivolto verso il basso.
- Prima di montare il piedistallo, allineare correttamente il raccordo a T del piedistallo e il raccordo sul braccio girevole del proiettore.
Il perno sporgente del raccordo a T corrisponde alla rientranza del raccordo del proiettore.



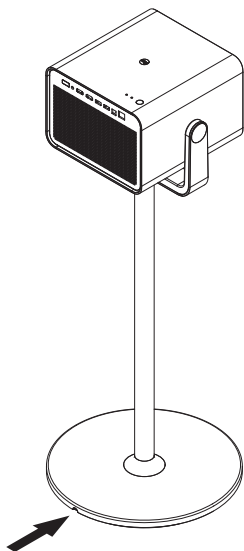
- Posizionare con attenzione il raccordo a T del piedistallo nel raccordo del proiettore.
Se è stato accostato correttamente, il raccordo a T del piedistallo sarà a filo con il raccordo del proiettore.
- Fissare il proiettore con una mano e avvitare le due viti M6 in dotazione con l'altra mano.
Se è disponibile una seconda persona, questa può occuparsi dell'avvitaggio.



- Una volta avvitate saldamente le due unità, ruotare il piedistallo e il proiettore di 180° e posizionare il piedistallo su una superficie piana.
- Posizionare il proiettore nella stanza in una posizione adatta per proiettare l'immagine sullo schermo o sulla parete.

COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE

→ Inserire la spina del cavo di alimentazione di Cine Play nell'attacco della piastra di base.



SCHEDA TECNICA

Nome del prodotto	Piedistallo Leica per Cine Play 1
Altezza	656 mm (25,83 pollici)
Diametro della piastra di base	331 mm (13,03 pollici)
Peso netto	5,7 kg

PREÁMBULO

Estimado cliente, estimada clienta:

Le deseamos muchas horas de disfrute con su nuevo soporte de suelo para el miniproyector inteligente Leica Cine Play 1. Le aconsejamos que lea la presente guía para poder sacar el máximo partido a las prestaciones del producto. Puede consultar toda la información en cualquier momento en <https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

NOTA IMPORTANTE

No se garantiza la compatibilidad con productos, software ni servicios de proveedores terceros. No nos hacemos responsables de daños o pérdidas ocasionados por el funcionamiento, la utilización o la conexión con dispositivos o aplicaciones incompatibles. Todos los derechos reservados.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea el capítulo «Indicaciones de seguridad» a fin de evitar daños al producto y prevenir posibles lesiones y riesgos.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Además de los derechos de garantía legales que le asisten frente a su vendedor, nosotros, Leica Smart Projection GmbH («Leica Smart Projection»), le ofrecemos servicios de garantía voluntarios para su producto Leica de acuerdo con las siguientes disposiciones («Garantía de Leica SP»). La garantía de Leica SP no limita, por tanto, sus derechos legales como consumidor conforme a la legislación aplicable ni sus derechos como consumidor frente al distribuidor con el que formalizó el contrato de compra.

ALCANCE DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Para este producto Leica, incluidos los accesorios contenidos en el embalaje original, concedemos la siguiente garantía de Leica SP. Tenga en cuenta que no ofrecemos garantía para uso comercial.

Durante el período de garantía, las reclamaciones derivadas de defectos de fabricación y materiales serán subsanadas gratuitamente, a criterio de Leica Smart Projection, mediante reparación, sustitución de piezas defectuosas o cambio por un producto Leica similar y sin defectos. Las piezas o productos sustituidos pasarán a ser propiedad de Leica Smart Projection.

Se excluyen otras reclamaciones de cualquier tipo y por cualquier motivo legal en relación con esta garantía de Leica SP.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

La garantía de Leica SP no cubre las piezas de desgaste ni las pilas, así como tampoco las piezas sometidas a esfuerzos mecánicos (p. ej., mando a distancia), salvo que el defecto se deba a fallos de fabricación o de material. Esto también se aplica a los daños en la superficie.

ANULACIÓN DE RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Las reclamaciones de garantía quedarán anuladas si el defecto en cuestión es consecuencia de una manipulación incorrecta; también pueden quedar anuladas si, entre otras cosas, se han utilizado accesorios de terceros, el producto Leica no se ha abierto debidamente o no se ha reparado correctamente. Las reclamaciones de garantía también quedarán anuladas si el número de serie es ilegible.

FECHA EFECTIVA DE LA GARANTÍA DE LEICA SP

Para presentar una reclamación cubierta por la garantía, necesitamos una copia del comprobante de compra de su producto Leica en un distribuidor autorizado por Leica Smart Projection («Distribuidor Leica SP autorizado»). El comprobante de compra debe incluir la fecha de la adquisición, el producto Leica con el número de artículo y el número de serie, así como los datos del Distribuidor Leica SP autorizado. Nos reservamos el derecho a solicitar la presentación del recibo original.

SI SE NECESITA REPARACIÓN, ANTES DE ENVIAR EL PRODUCTO LEICA, PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS Y TENGA A MANO EL COMPROBANTE DE COMPRA:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Alemania

Correo electrónico: customer.care@leica-camera.com
Teléfono: +49 6441 2080-117

Puede encontrar la información de contacto del servicio de Customer Care de su zona en nuestra página web:
https://leica-camera.com/es-ES/contacto_customer_care

Leica Smart Projection ofrece, además, un servicio de recogida dentro de la UE. También en este caso, adjunte una copia del comprobante de compra y póngase en contacto con nosotros por correo electrónico o por teléfono.

PERÍODO DE GARANTÍA

El período de garantía de su producto Leica es de 3 años. Dará comienzo el día de la venta por un Distribuidor Leica SP autorizado.

ELIMINACIÓN



Directiva Europea RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) 2012/19/UE

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no está permitido deshacerse de este producto junto con la basura doméstica. En su lugar, al final de la vida útil de su aparato, será usted responsable de entregarlo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida selectiva y el reciclaje de sus residuos de aparatos en el momento de su eliminación contribuye a conservar los recursos naturales y a asegurar que los aparatos se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para más información sobre dónde puede entregar sus residuos de aparatos, consulte a su administración municipal, a su servicio de recogida de basuras domésticas o a la tienda donde compró el producto.



Directiva Europea RUSP (Directiva sobre sustancias peligrosas) 2011/65/UE

Esta Directiva europea restringe la utilización de sustancias peligrosas difíciles de reciclar. Esto posibilita el reciclaje sencillo de los aparatos eléctricos y electrónicos y contribuye a la protección del medio ambiente.

Las sustancias contenidas en este producto cumplen los requisitos de la Directiva RUSP.

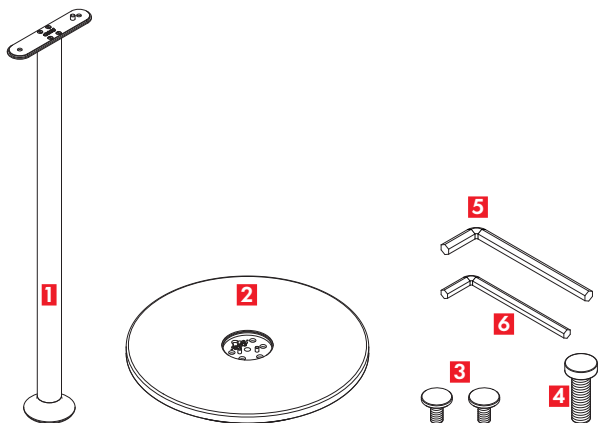
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Proceda con precaución al montar el soporte de suelo en el proyector para evitar dañar los pines de contacto para la transmisión de electricidad. Evite someter los pines de contacto a impactos o a la incidencia de fuerzas laterales.
- No instale el soporte de suelo sobre superficies inestables para evitar que el proyector vuelque.
- No empuje ni mueva el soporte de suelo mientras el proyector esté en funcionamiento para evitar daños y lesiones.
- No toque el soporte de suelo con objetos que presenten bordes afilados para evitar arañazos y otros daños.

CUIDADO DEL PRODUCTO

- Para limpiar el soporte de suelo, utilice un paño suave y sin pelusas humedecido con agua limpia.
- No utilice productos abrasivos ni productos de limpieza alcalinos o que contengan ácido para limpiar el soporte de suelo a fin de evitar daños en la superficie.

VOLUMEN DE SUMINISTRO



1 1 x barra con elementos de unión

2 1 x placa de base

3 2 x tornillos M6

4 1 x tornillo M8

5 1 x llave Allen para tornillo M8

6 1 x llave Allen para tornillos M6

MONTAJE

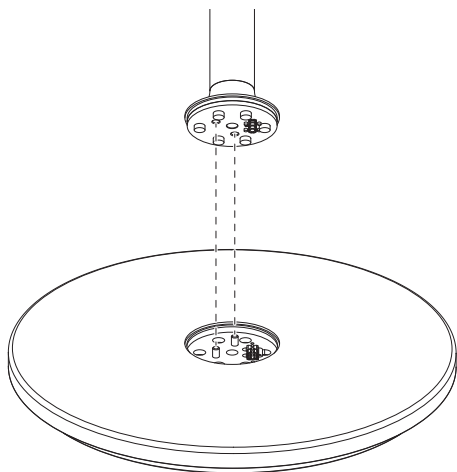
ATENCIÓN

Los pines de contacto del proyector y el soporte de suelo pueden sufrir daños fácilmente. Los pines de contacto dañados pueden afectar negativamente a la transmisión de electricidad al proyector.

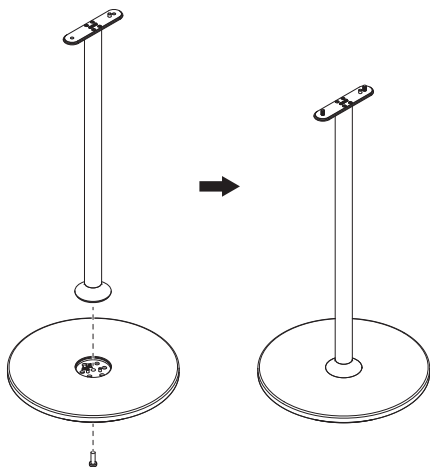
- Durante el montaje, encaje cuidadosamente el soporte de suelo sobre los pines de contacto del proyector.
- Es aconsejable montar el soporte de suelo entre dos personas.

MONTAJE DE LA PLACA DE SUELO

- Asegúrese de que todas las piezas estén presentes en el embalaje conforme al volumen de suministro.
- Antes de proceder al montaje, alinee correctamente la barra del soporte de suelo con la placa de suelo. Los pasadores cilíndricos sobresalientes de la placa de suelo deben alojarse en los orificios correspondientes de la barra. La posición de montaje correcta es importante para la transmisión de electricidad.

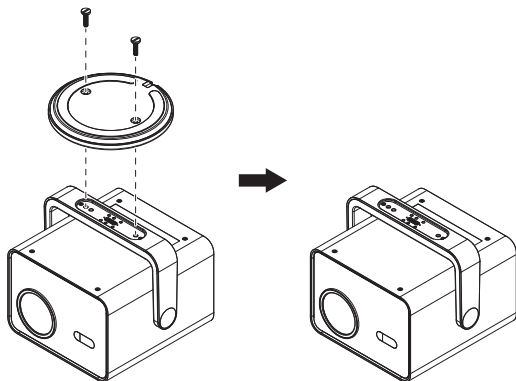


- Monte la barra del soporte de suelo en la placa de suelo mediante el tornillo Allen M8 y la llave Allen.



DESMONTAJE DE LA PLACA DE BASE DEL PROYECTOR

- Afloje los dos tornillos M6 de la base del proyector y retire la placa de base.

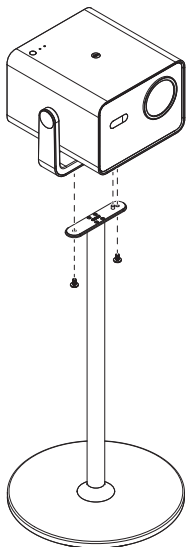


MONTAJE DEL SOPORTE DE SUELO EN EL PROYECTOR

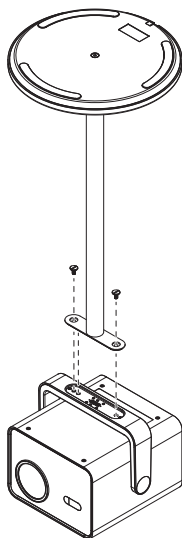
Puede montar el soporte de suelo en el proyector de dos maneras distintas:

- Con el soporte de suelo en posición erguida (variante A).
- Con el proyector apoyado sobre su parte superior (variante B).

Variante de montaje A

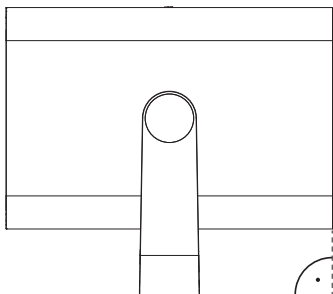


Variante de montaje B

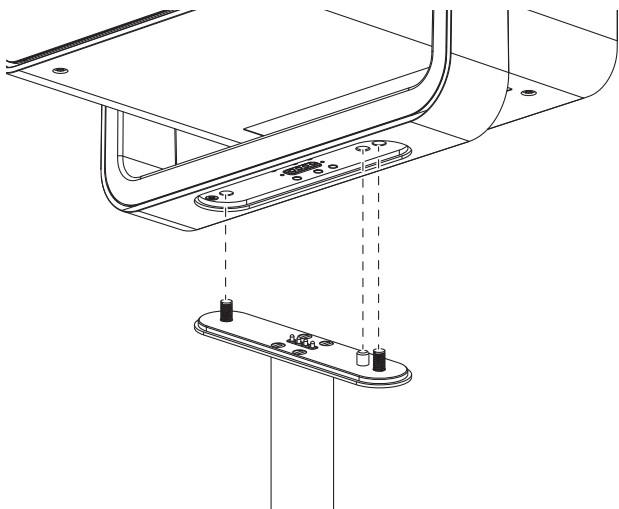


VARIANTE DE MONTAJE A

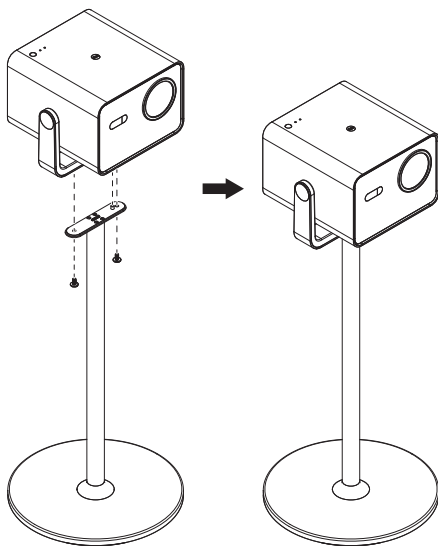
- Sitúe el brazo basculante del proyector en posición perpendicular (90°) para el montaje del soporte de suelo.



- Antes de montar el soporte de suelo, alinee correctamente la interfaz en T del soporte de suelo con la interfaz en el brazo basculante del proyector.
El pasador cilíndrico sobresaliente en la interfaz en T encaja con la hendidura situada en la interfaz del proyector.



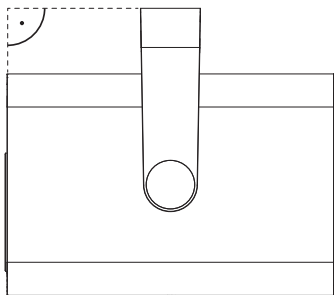
- Sujete lateralmente el proyector con ambas manos y encájelo desde arriba sobre la interfaz en T del soporte de suelo. Si se ha realizado correctamente el ensamblaje, la interfaz en T del soporte de suelo queda asentada de forma nivelada en la interfaz del proyector.
- Sujete el proyector con una mano y atornille con la otra mano los dos tornillos M6 suministrados. Si cuenta con la ayuda de otra persona, esta puede encargarse de atornillarlos.



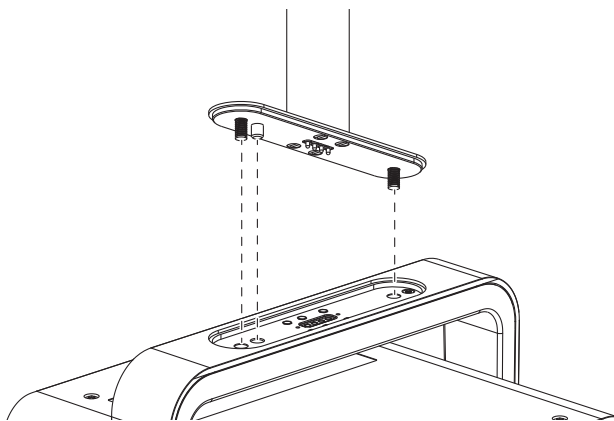
- Una vez firmemente atornilladas ambas unidades, sitúe el proyector en la posición adecuada de la sala para la proyección de imágenes sobre la pantalla de proyección o la pared.

VARIANTE DE MONTAJE B

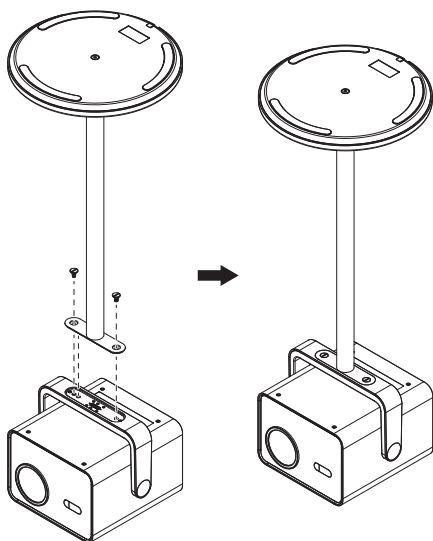
- Coloque el proyector boca abajo sobre una superficie limpia y suave para evitar arañazos.
- Sitúe el brazo basculante del proyector en posición perpendicular (90°) para el montaje del soporte de suelo.



- Dé la vuelta con cuidado al soporte de suelo de modo que la interfaz en T quede orientada hacia abajo.
- Antes de montar el soporte de suelo, alinee correctamente la interfaz en T del soporte de suelo con la interfaz en el brazo basculante del proyector. El pasador cilíndrico sobresaliente en la interfaz en T encaja con la hendidura situada en la interfaz del proyector.



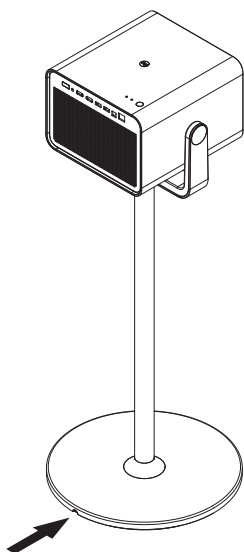
- Encaje con cuidado la interfaz en T del soporte de suelo en la interfaz del proyector.
Si se ha realizado correctamente el ensamblaje, la interfaz en T del soporte de suelo queda asentada de forma nivelada en la interfaz del proyector.
- Sujete el proyector con una mano y atornille con la otra mano los dos tornillos M6 suministrados.
Si cuenta con la ayuda de otra persona, esta puede encargarse de atornillarlos.



- Una vez atornilladas firmemente ambas unidades, gire 180° el soporte de suelo y el proyector y coloque el soporte de suelo sobre una superficie nivelada.
- Sitúe el proyector en la posición adecuada de la sala para la proyección de imágenes sobre la pantalla de proyección o la pared.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Enchufe el conector del cable de alimentación del proyector Cine Play en la toma situada en la placa de base.



DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto	Soporte de suelo Leica para Cine Play 1
Altura	656 mm (25,83 pulgadas)
Diámetro de la placa de base	331 mm (13,03 pulgadas)
Peso neto	5,7 kg

VOORWOORD

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe standaard voor de Leica Cine Play 1 Smart mini-projector. Om het prestatievermogen van het product volledig te kunnen benutten, moet u eerst deze handleiding doorlezen. U kunt alle informatie altijd vinden op <https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

BELANGRIJKE OPMERKING

Compatibiliteit met producten, software en services van derden wordt niet gegarandeerd. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of verlies als gevolg van de werking, het gebruik of de verbinding met incompatibele apparaten of apps. Alle rechten voorbehouden.

Lees voordat u het product in gebruik neemt eerst het hoofdstuk 'Veiligheidsvoorschriften' om schade aan het product te vermijden en mogelijk letsel en risico te voorkomen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Behalve uw wettelijke garantieaanspraken tegenover uw verkoper verlenen wij, Leica Smart Projection GmbH ("Leica Smart Projection"), vrijwillige garantie voor uw Leica-product overeenkomstig de onderstaande bepalingen ("Leica SP-garantie"). De Leica SP-garantie beperkt dus noch uw wettelijke rechten als consument volgens het geldende recht, noch uw rechten als consument ten opzichte van de dealer waarmee u een koopcontract hebt afgesloten.

OMVANG VAN DE LEICA SP-GARANTIE

Wij verlenen voor dit Leica-product, inclusief de accessoires in de daarbij behorende originele verpakking, de volgende Leica SP-garantie. Houd er rekening mee dat wij bij zakelijk gebruik geen garantie verlenen.

Gedurende de garantietijd worden klachten die berusten op fabricage- of materiaalfouten, kosteloos verholpen, en wel naar goeddunken van Leica Smart Projection, door reparatie, vervanging van defecte onderdelen of omruilen voor een gelijkwaardig Leica-product zonder gebreken. Vervangen onderdelen of producten gaan in eigendom van Leica Smart Projection over.

Aanspraken die verder reiken, van welke aard en om welke rechtsgrond in verband met deze Leica SP-garantie dan ook, zijn uitgesloten.

UITGEZONDERD VAN DE LEICA SP-GARANTIE

De Leica SP-garantie is niet van toepassing op verbruiksartikelen, batterijen en mechanisch belaste onderdelen (bijv. afstandsbediening), tenzij het defect is veroorzaakt door fabricage- of materiaalfouten. Dit geldt ook voor beschadigingen aan het oppervlak.

VERVALLEN VAN AANSPRAKEN UIT DE LEICA SP-GARANTIE

Aanspraken op garantie vervallen, wanneer het betreffende gebrek terug te voeren is op verkeerde behandeling; ze kunnen onder andere ook vervallen wanneer vreemde accessoires worden gebruikt, het Leica-product niet op de juiste manier is geopend of niet op de juiste wijze is gerepareerd. Aanspraken op garantie vervallen ook wanneer het serienummer onherkenbaar is.

INROEPEN VAN DE LEICA SP-GARANTIE

Om een aanspraak op garantie geldend te kunnen maken, hebben wij een kopie van het aankoopbewijs van uw Leica-product nodig dat bij een voor de Leica Smart Projection geautoriseerde dealer ('Geautoriseerde Leica SP-dealer') is gekocht. Het aankoopbewijs moet het volgende bevatten: de aankoopdatum, het Leica-product samen met het serienummer en gegevens betreffende de Geautoriseerde Leica SP-dealer. Wij behouden ons het recht voor u te vragen om overlegging van het originele aankoopbewijs.

NEEM CONTACT MET ONS OP IN GEVAL VAN SERVICE EN ZORG DAT U HET AANKOOPBEWIJS BIJ DE HAND HEEFT, VOORDAT U HET LEICA-PRODUCT OPSTUURT:

Leica Smart Projection GmbH
Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Duitsland

E-mail: customer.care@leica-camera.com
Telefoon: +49 6441 2080-117

Het voor uw locatie verantwoordelijke Customer Care vindt u op onze Homepage:
<https://leica-camera.com/en-int/contact>

Leica Smart Projection biedt ook een ophaalservice binnen de EU. Voeg hier ook een kopie van het aankoopbewijs bij en neem contact met ons op via e-mail of telefoon.

GARANTIETIJD

De garantiетijd van uw Leica-product is 3 jaar. Hij begint op de dag van verkoop door een geautoriseerde Leica SP-dealer.



WEEE (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) Europese Richtlijn 2012/19/EU

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw oude apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van AEEA. De gescheiden inzameling en recycling van uw oude apparatuur op het moment van verwijdering helpt om natuurlijke hulpbronnen te besparen en ervoor te zorgen dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie over waar u uw oude apparatuur kunt afgeven voor recycling contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



RoHS (richtlijn gevaarlijke stoffen) Europese richtlijn 2011/65/EU

Deze Europese richtlijn beperkt het gebruik van gevaarlijke stoffen die moeilijk te recyclen zijn. Hierdoor kunnen elektrische en elektronische apparatuur eenvoudig worden gerecycled en wordt het milieu beschermd.

De stoffen in dit product voldoen aan de vereisten van de RoHS-richtlijn.

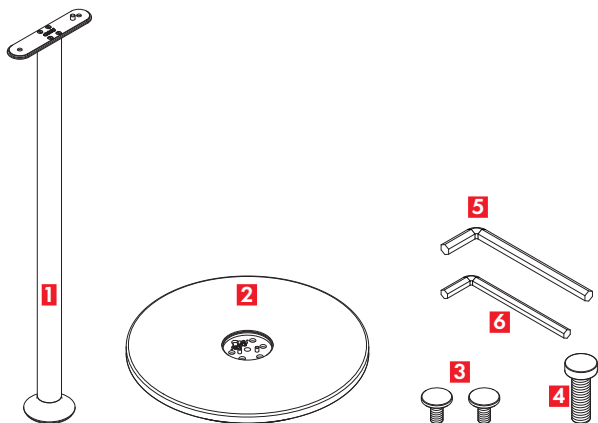
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Ga voorzichtig te werk bij het installeren van de standaard aan de projector om te voorkomen dat de pencontacten voor stroomoverdracht beschadigd raken. Er mogen geen stoten of zijdelingse krachten worden uitgeoefend op de pencontacten.
- Plaats de standaard niet op instabiele plaatsen om te voorkomen dat de projector kantelt.
- Schuif of verplaats de standaard niet terwijl de projector in gebruik is om schade en letsel te voorkomen.
- Raak de standaard niet met scherpe voorwerpen aan om krasen en andere schade te voorkomen.

PRODUCTVERZORGING

- Gebruik een zachte, pluisvrije doek die is bevochtigd met schoon water om de standaard schoon te maken.
- Reinig de standaard niet met schurende, zure of alkalische reinigingsmiddelen om schade aan het oppervlak te voorkomen.

BIJ DE LEVERING INBEGREPEN



1 1 x stang met verbindingsmiddelen

2 1 x basisplaat

3 2 x M6-schroeven

4 1 x M8-schroef

5 1 x inbussleutel voor M8-schroef

6 1 x inbussleutel voor M6-schroeven

MONTAGE

LET OP

De pencontacten op de projector en de standaard kunnen gemakkelijk beschadigd raken. Beschadigde pencontacten kunnen de voeding van de projector beïnvloeden.

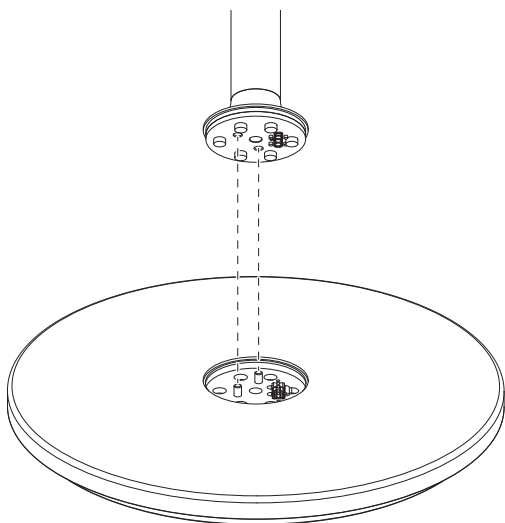
- Plaats de standaard voorzichtig op de pennen op de projector tijdens de installatie.
- Monteer de standaard indien mogelijk met 2 personen.

BASISPLAAT MONTEREN

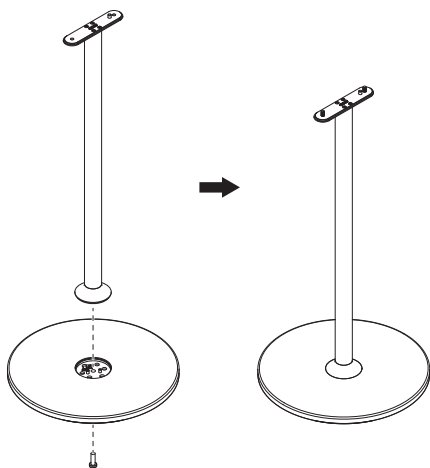
→ Controleer of alle onderdelen in de verpakking conform de levering aanwezig zijn.

→ Lijn de stang van de standaard en de bodemplaat correct uit voordat u ze monteert.

De uitstekende cilinderpennen van de bodemplaat moeten zich in de overeenkomstige gaten van de stang bevinden. De juiste montagepositie is belangrijk voor de voeding.

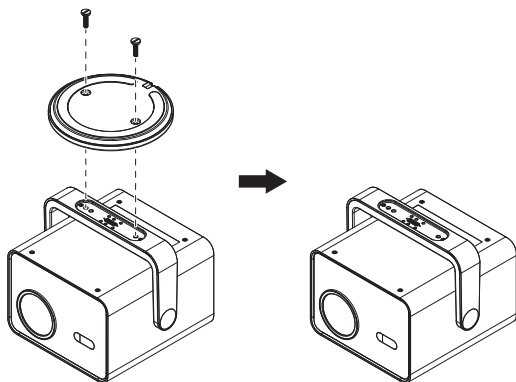


- Breng de stang van de standaard aan op de bodemplaat met de M8-inbusbout en draai hem vast met de inbusleutel.



BASISPLAAT VAN DE PROJECTOR VERWIJDEREN

- Draai de twee M6-schroeven aan de onderkant van de projector los en verwijder de basisplaat.

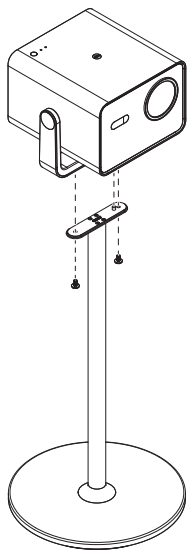


STANDAARD OP DE PROJECTOR MONTEREN

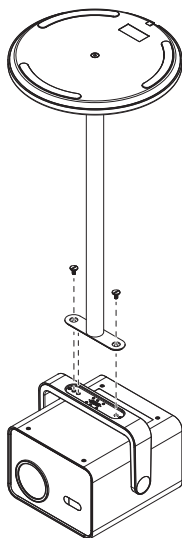
U kunt de standaard op 2 manieren op de projector monteren:

- Wanneer de standaard rechtop staat (variant A).
- Bovenop de projector (variant B).

Montagevariant A

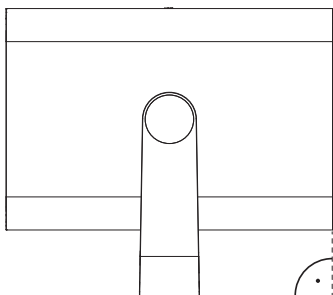


Montagevariant B

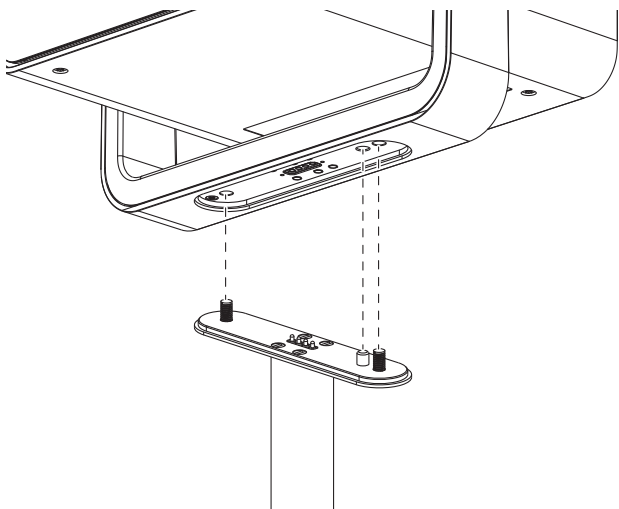


MONTAGEVARIANT A

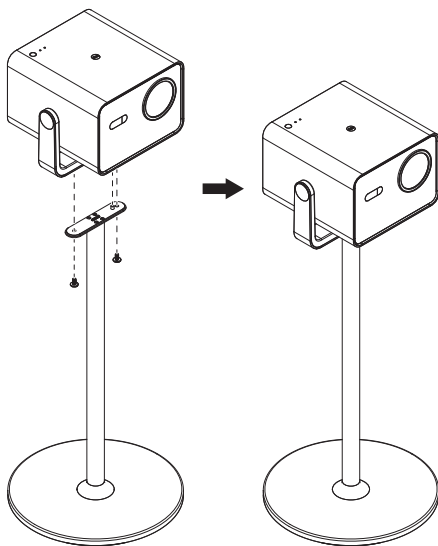
- Zet de draaiarm van de projector in de verticale positie (90°) voor het monteren van de standaard.



- Voordat u de standaard installeert, moet u de T-interface van de standaard en de interface op de draaiarm van de projector op de juiste wijze uitlijnen. De uitstekende cilindrische pin op de T-interface komt overeen met de uitsparing op de projectorinterface.



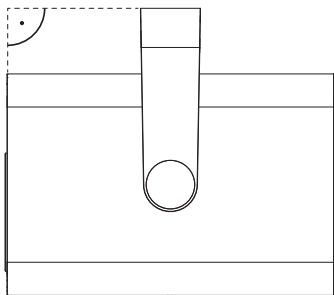
- Houd de projector met beide handen opzij en plaats de projector van bovenaf op de T-interface van de standaard. Wanneer de T-interface van de standaard correct is samengevoegd, bevindt deze zich in hetzelfde vlak als de interface van de projector.
- Bevestig de projector met één hand en schroef met de andere hand de twee meegeleverde M6-schroeven vast. Als een tweede persoon beschikbaar is, kan deze het schroeven overnemen.



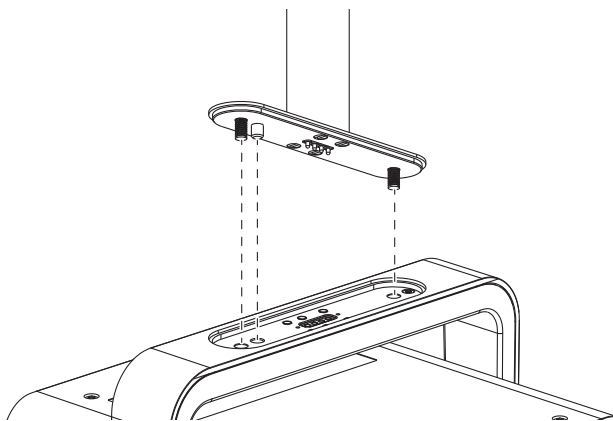
- Nadat de twee units stevig zijn vastgeschroefd, plaatst u de projector in de ruimte op de juiste plek voor projectie op het scherm of de muur.

MONTAGEVARIANT B

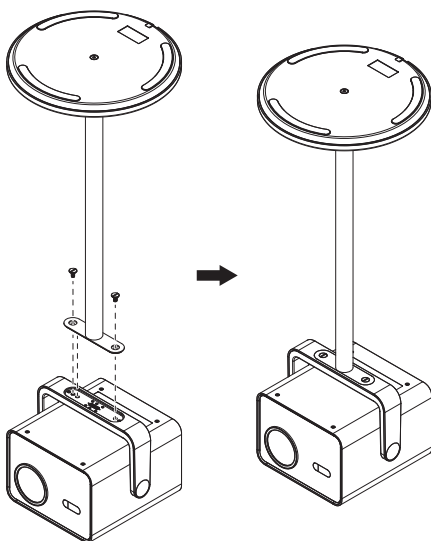
- Plaats de projector ondersteboven op een schoon en zacht oppervlak om krassen te voorkomen.
- Zet de draaiarm van de projector in de verticale positie (90°) voor het monteren van de standaard.



- Draai de standaard voorzichtig ondersteboven, zodat de T-interface naar beneden wijst.
- Voordat u de standaard installeert, moet u de T-interface van de standaard en de interface op de draaiarm van de projector op de juiste wijze uitlijnen. De uitstekende cilindrische pin op de T-interface komt overeen met de uitsparing op de projectorinterface.



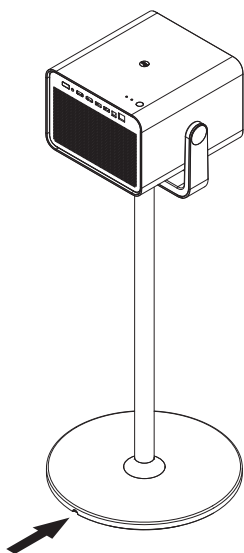
- Plaats de T-interface van de standaard voorzichtig in de projectorinterface.
Wanneer de T-interface van de standaard correct is samengevoegd, bevindt deze zich in hetzelfde vlak als de interface van de projector.
- Bevestig de projector met één hand en schroef met de andere hand de twee meegeleverde M6-schroeven vast.
Als een tweede persoon beschikbaar is, kan deze het schroeven overnemen.



- Nadat de twee units stevig zijn vastgeschroefd, draait u de standaard en projector 180° en plaatst u de standaard op een vlakke ondergrond.
- Plaats de projector in de ruimte op de juiste plek voor projectie op het scherm of de muur.

VOEDINGSAANSLUITING

- Steek de stekker van het netsnoer van de Cine Play in de aansluiting op de basisplaat.



TECHNISCHE GEGEVENS

Productnaam	Leica-standaard voor Cine Play 1
Hoogte	656 mm (25,83 inch)
Diameter basisplaat	331 mm (13,03 inch)
Nettogewicht	5,7 kg

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемые покупатели!

Желаем вам получить максимум удовольствия от новой настольной стойки для интеллектуального мини-проектора Leica Cine Play 1. Чтобы правильно и в полной мере использовать все возможности изделия, ознакомьтесь с этим руководством.

Полную информацию см. на сайте

<https://leica-smartprojection.com>.

Leica Smart Projection GmbH

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Совместимость с изделиями, программным обеспечением и услугами сторонних производителей не гарантируется. Мы не несем ответственности за любой ущерб или убытки, вызванные эксплуатацией, использованием или подключением несовместимых устройств или приложений.

Все права защищены.

Перед началом работы с изделием прочтите раздел «Указания по безопасности», чтобы избежать повреждений изделия и предупредить возможные травмы и риски.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

В дополнение к предусмотренным законом гарантийным обязательствам продавца компания Leica Smart Projection GmbH («Leica Smart Projection»), предоставляет добровольное гарантийное обслуживание вашего изделия Leica в соответствии со следующими правилами («Гарантия Leica SP»). Таким образом, гарантия Leica SP не ограничивает ваши законные права как потребителя согласно действующему законодательству или ваши права как потребителя в отношении дилера, с которым вы заключили договор купли-продажи.

ОБЪЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ГАРАНТИИ LEICA SP

На данное изделие Leica, включая принадлежности, находящиеся в оригинальной упаковке, мы предоставляем гарантию Leica SP, условия которой приведены ниже. Обратите внимание, что мы не предоставляем никаких гарантий при коммерческом использовании.

В течение гарантийного срока недостатки, возникшие из-за производственной ошибки или дефекта материала, будут бесплатно устранены по усмотрению компании Leica Smart Projection посредством ремонта, замены дефектных деталей или обмена на аналогичное и исправное изделие Leica. Замененные детали или изделия становятся собственностью компании Leica Smart Projection.

Дальнейшие претензии любого рода и на любых правовых основаниях в связи с данной гарантией Leica SP исключены.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ LEICA SP

Гарантия Leica SP не распространяется на быстроизнашивающиеся детали и батареи, а также механически нагруженные детали (пример, пульт дистанционного управления), если их недостаток возник не из-за производственной ошибки или дефекта материала. Это также относится к поверхностным повреждениям.

АННУЛИРОВАНИЕ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ГАРАНТИИ LEICA SP

Гарантийные обязательства аннулируются, если дефект возник из-за неправильного обращения; они также могут быть аннулированы, если, среди прочего, использовались принадлежности сторонних производителей, изделие Leica было вскрыто или отремонтировано ненадлежащим образом. Гарантийные

обязательства также аннулируются, если серийный номер нечитаем.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ГАРАНТИИ LEICA SP

Для предъявления претензии по гарантии от вас потребуется предоставить копию товарного чека, подтверждающего покупку изделия Leica у дилера, авторизованного компанией Leica Smart Projection («Авторизованный дилер Leica SP»). В товарном чеке должны быть указаны дата покупки, информация об изделии Leica с артикульным и серийным номерами, а также сведения об авторизованном дилере Leica SP. Мы оставляем за собой право запросить у вас оригинал товарного чека.

ПРИ НАСТУПЛЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО СЛУЧАЯ СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ И ПРЕДОСТАВЬТЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ ПЕРЕД ОТПРАВКОЙ ИЗДЕЛИЯ LEICA.

Leica Smart Projection GmbH

Сервисный центр

Am Leitz-Park 5

35578 Wetzlar

Германия

Эл. почта: customer.care@leica-camera.com

Телефон: +49 6441 2080-117

Сервисный центр, относящийся к вашему месту проживания, см. на нашем сайте.

<https://leica-camera.com/ru-RU/kontakty>

Компания Leica Smart Projection также предлагает услуги по сбору изделий на территории ЕС. Приложите копию товарного чека, подтверждающего покупку, и свяжитесь с нами по электронной почте или по телефону.

СРОК ГАРАНТИИ

Гарантийный срок на изделие Leica составляет 3 года. Он начинается в день продажи товара уполномоченным дилером Leica SP.



WEEE (Директива об отходах электрического и электронного оборудования) Европейская директива 2012/19/ЕС

Этот символ на изделии или на упаковке означает, что данное изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Вместо этого вы обязаны сдать отслуживший прибор в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Раздельный сбор и переработка отслужившего оборудования в момент утилизации помогут сохранить природные ресурсы и обеспечить переработку оборудования таким образом, чтобы защитить здоровье людей и окружающую среду. Дополнительную информацию о том, куда можно сдать отслужившее оборудование для переработки, можно получить в местной городской администрации, службе утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели изделие.



RoHS (Директива об опасных веществах): Европейская директива 2011/65/ЕС

Эта европейская директива ограничивает использование опасных веществ, переработка которых затруднена. Это позволяет упростить переработку электрического и электронного оборудования и помогает защитить окружающую среду.

Вещества, содержащиеся в данном изделии, соответствуют требованиям директивы RoHS.

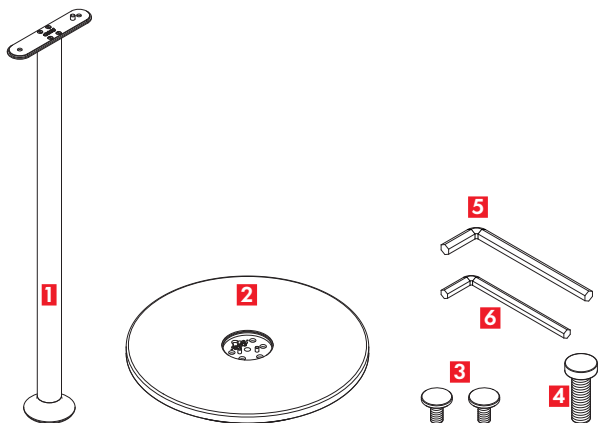
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При креплении проектора на напольной стойке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить штыревые контакты для передачи питания. Не подвергайте штыревые контакты ударам или воздействию боковых сил.
- Не устанавливайте напольную стойку на неустойчивые поверхности во избежание опрокидывания проектора.
- Не перемещайте и не толкайте напольную стойку во время работы проектора, чтобы избежать повреждений устройства и травм.
- Не прикасайтесь к напольной стойке острыми предметами, чтобы исключить появление царапин и других повреждений.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Для очистки напольной стойки используйте мягкую безворсовую ткань, смоченную чистой водой.
- Чтобы не повредить поверхность, не чистите напольную стойку абразивными, кислотными или щелочными чистящими средствами.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



1 Штанга с соединительными элементами, 1 шт.

2 Основание, 1 шт.

3 Винты М6, 2 шт.

4 Винт М8, 1 шт.

5 Шестигранный ключ для винта М8, 1 шт.

6 Шестигранный ключ для винта М6, 1 шт.

МОНТАЖ

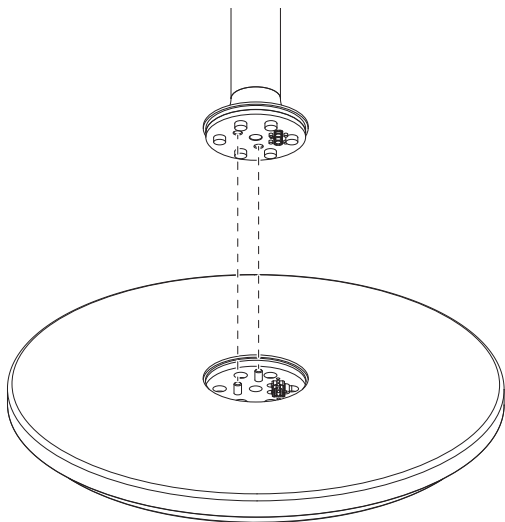
ВНИМАНИЕ!

Штыревые контакты на проекторе и напольной стойке можно легко повредить. Поврежденные штыревые контакты могут ухудшить передачу питания на проектор.

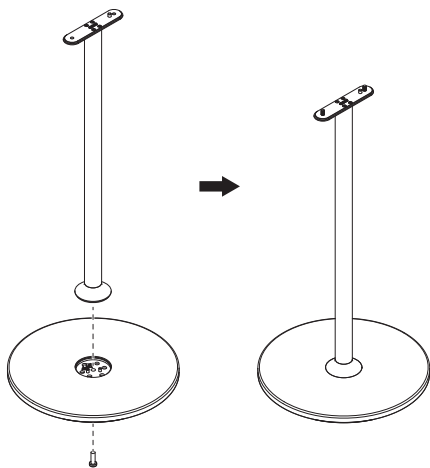
- При монтаже напольной стойки аккуратно установите ее на штыревые контакты проектора.
- Если возможно, соберите напольную стойку вдвоем.

МОНТАЖ ОПОРНОЙ ПЛИТЫ

- Убедитесь, что все детали находятся в упаковке в соответствии с комплектом поставки.
- Перед монтажом правильно выровняйте штангу напольной стойки и опорную плиту друг относительно друга. Выступающие цилиндрические штифты основания должны войти в соответствующие отверстия штанги. Правильная установка важна для передачи питания.

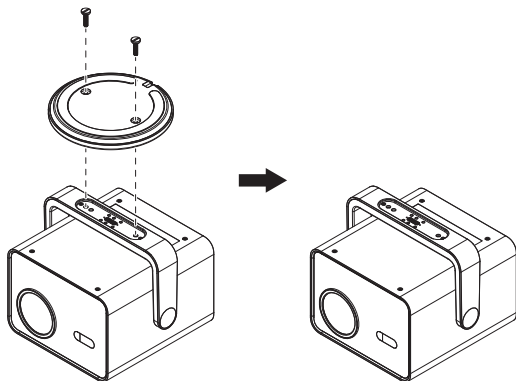


- Закрепите штангу напольной стойки на опорной плите с помощью винта с внутренним шестигранником М8 и шестигранного ключа.



ДЕМОНТАЖ ОСНОВАНИЯ ПРОЕКТОРА

- Ослабьте два винта М6 на основании проектора и снимите основание.

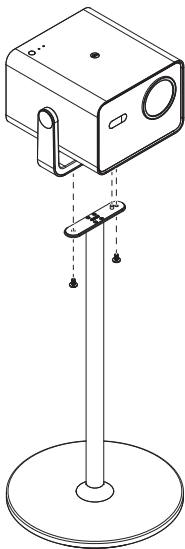


МОНТАЖ ПРОЕКТОРА НА НАПОЛЬНОЙ СТОЙКЕ

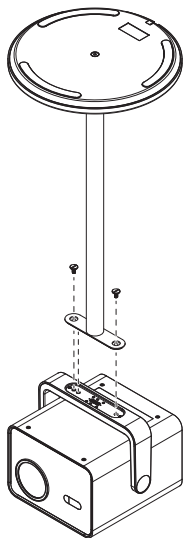
Монтаж проектора на напольной стойке можно выполнять двумя способами.

- На вертикально установленной напольной стойке (вариант А).
- При уложенном на верхнюю панель проекторе (вариант В).

Вариант монтажа А

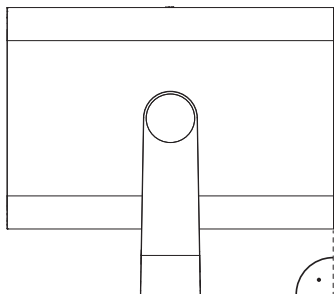


Вариант монтажа В

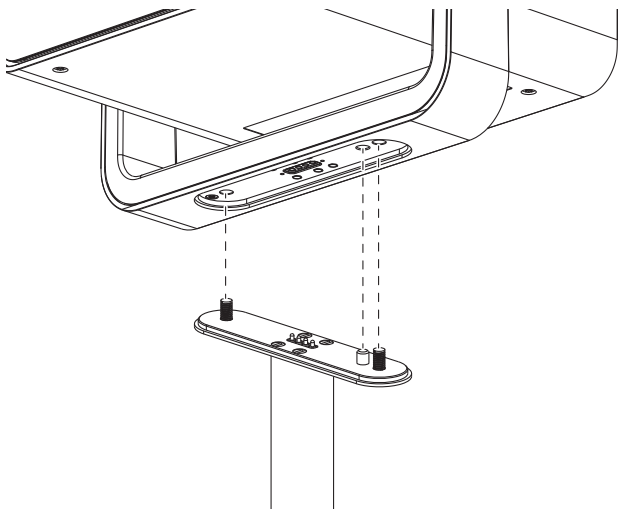


ВАРИАНТ МОНТАЖА А

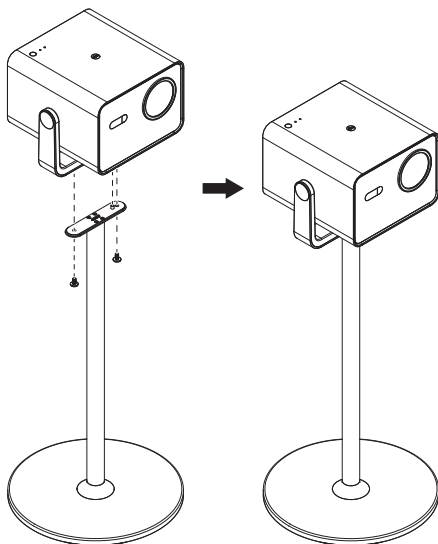
- Установите поворотный кронштейн проектора в вертикальное (90°) положение для монтажа напольной стойки.



- Перед установкой напольной стойки правильно совместите Т-образное крепление стойки и крепление на поворотном кронштейне проектора. Выступающий цилиндрический штифт на Т-образном креплении должен совпадать с углублением на креплении проектора.



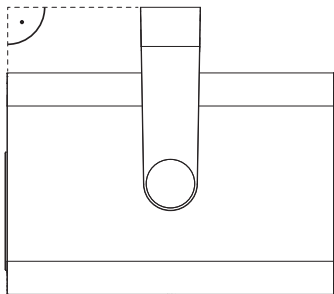
- Возьмите проектор обеими руками за боковые панели и установите его сверху на Т-образное крепление напольной стойки.
При правильной сборке Т-образное крепление напольной стойки должно быть установлено заподлицо с креплением проектора.
- Одной рукой придерживайте проектор, а другой закрутите два винта М6 из комплекта поставки.
При работе вдвоем второй человек может затянуть винты.



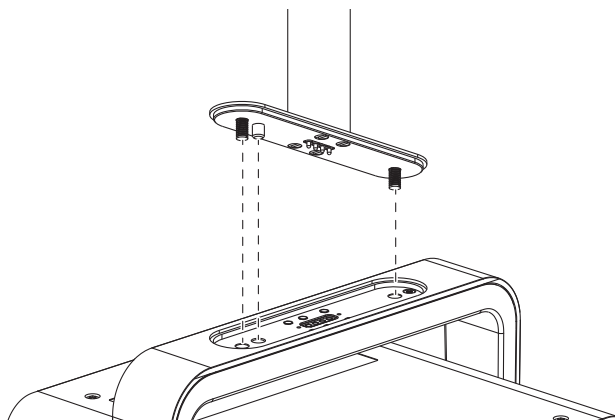
- После того как оба блока будут надежно скреплены винтами, установите проектор в помещении в подходящем месте для проецирования изображения на экран или стену.

ВАРИАНТ МОНТАЖА В

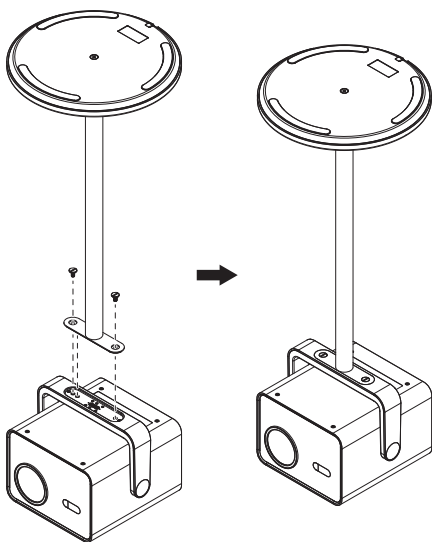
- Поместите проектор вверх дном на чистую и мягкую поверхность, чтобы избежать царапин.
- Установите поворотный кронштейн проектора в вертикальное (90°) положение для монтажа напольной стойки.



- Осторожно переверните напольную стойку так, чтобы Т-образное крепление было обращено вниз.
- Перед установкой напольной стойки правильно совместите Т-образное крепление стойки и крепление на поворотном кронштейне проектора. Выступающий цилиндрический штифт на Т-образном креплении должен совпадать с углублением на креплении проектора.



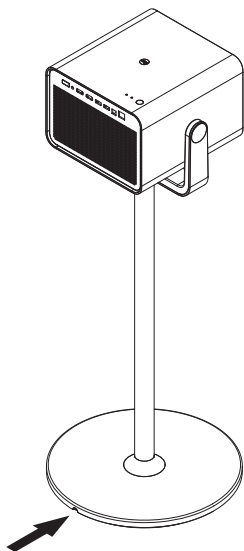
- Осторожно вставьте T-образное крепление напольной стойки в крепление проектора.
При правильной сборке T-образное крепление напольной стойки должно быть установлено заподлицо с креплением проектора.
- Одной рукой придерживайте проектор, а другой закрутите два винта М6 из комплекта поставки.
При работе вдвоем второй человек может затянуть винты.



- После того как оба блока будут надежно скреплены винтами, поверните напольную стойку и проектор на 180° и установите на ровную поверхность.
- Разместите проектор в помещении в подходящем месте для проецирования изображения на экран или стену.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

→ Вставьте вилку сетевого кабеля Cine Play в разъем на основании.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование изделия	Напольная стойка Leica для мини-проектора Cine Play 1
Высота	656 мм
Диаметр основания	331 мм
Масса нетто	5,7 кг

前言

尊敬的客户，
希望您喜欢徕卡 Cine Play 1 智能投影仪的新落地支架。请您先阅读本说明书，以便您能够充分利用产品的性能。您可以随时在 <https://leica-smartprojection.com> 网站找到各类信息。

Leica Smart Projection GmbH (德国徕卡智能投影有限公司)

重要提示

不保证与第三方产品、软件和服务的兼容性。对于因运行、使用或连接非兼容设备或应用程序而导致的损坏或损失，我们概不承担责任。

保留所有权利。

调试投影仪之前，请您先阅读“安全须知”章节的内容，以免产品损坏并预防潜在的伤害和风险。

保修条款

您除了可以向销售商提出法定保修索赔外，Leica Smart Projection GmbH（德国徕卡智能投影有限公司，简称“徕卡智能投影”）还将根据以下规定（“徕卡智能投影保修”）为您的徕卡产品提供自愿保修服务。“徕卡智能投影保修”不会影响您根据相关法律作为消费者的法定权利，也不会影响您作为消费者涉及与您签订购买协议的零售商的权利。

徕卡智能投影保修范围

我们为本徕卡产品（包括原包装中所含的配件）提供如下“徕卡智能投影保修”。请注意，我们不为商业用途提供任何保修服务。

在保修期内，您的产品若出现任何因制造过程或材料的质量问题而造成的故障，徕卡智能投影自行决定，通过维修、更换有故障的部件，或通更换为完好无损的同类型徕卡产品的方式来免费解决。被更换的部件或产品均归属徕卡智能投影所有。

在通过徕卡智能投影保修解决故障之后，与该徕卡智能投影保修有关的任何类型及以任何法律为依据的进一步索赔均被排除在外。

排除在徕卡智能投影保修之外

易磨损部件和电池，以及机械受力部件（例如遥控器）均不在徕卡智能投影保修范围内，除非这些故障是由制造或材料的质量问题造成的。产品外观的任何损坏也不在徕卡智能投影保修范围内。

徕卡智能投影保修失效

因不当操作造成相关故障的，则保修服务失效；如果存在使用了第三方配件、未正确打开徕卡产品或维修不当等事项，则保修服务同样失效。如果序列号无法识别，则保修服务索赔失效。

主张徕卡智能投影保修

为了您能享受到保修服务，我们需要您从徕卡智能投影仪授权经销商处购买徕卡产品的购买凭证复印件。购买凭证必须包含购买日期、徕卡产品的名称、商品编号和序列号，以及徕卡智能投影授权经销商的信息。我们保留要求您出示原始凭证的权利。

如您需要服务，请先联系我们提供购买凭证，然后再将徕卡产品寄至如下地址：

徕卡相机贸易（上海）有限公司客户服务中心

上海市黄浦区太仓路233号603室

电子邮箱：customer.care.cn@leica-camera.com

电话：400 993 3320

电子邮箱：customer.care@leica-camera.com

电话：+49 6441 2080-117

徕卡智能投影在欧盟范围内还提供取件服务。请附上购买凭证的复印件，并通过电子邮件或电话与我们联系。

保修期

徕卡产品的保修期为3年。保修期自徕卡智能投影授权经销商的销售之日算起。

废弃处置



WEEE (电子电气旧设备废弃指令) 2012/19/EU 欧洲指令

产品或包装上的这个符号表示该产品不得随生活垃圾废弃处置。您反而有责任将废旧设备送回指定的废旧电子电气设备回收再利用收集点。废弃处置时分开收集和回收废旧设备有利于节约自然资源，同时确保以保护人类健康和环境的方式回收设备。有关您可以将废旧设备送回哪里回收的更多信息，您可以咨询市政当局、生活垃圾处置服务机构或您购买产品的商店。



RoHS (关于有害物质的指令) 2011/65/EU 欧盟指令

该欧盟指令规定，限制使用难以回收的有害物质。让电子电气设备便于回收，有助于环境保护。本产品中所含物质符合 RoHS 指令的要求。

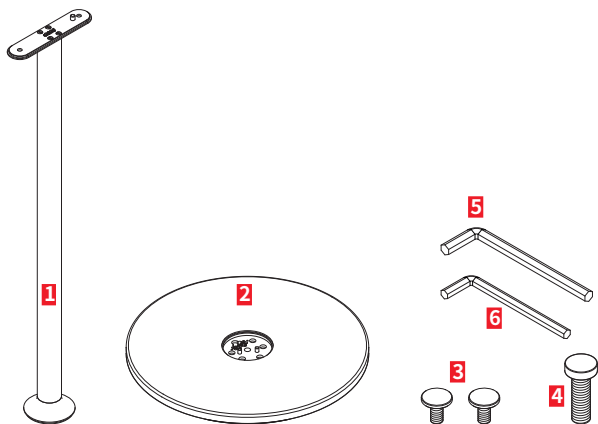
安全须知

- 安装投影仪的落地支架时要小心，以免损坏用于电力传输的引脚。任何冲击力或横向力均不得作用在引脚上。
- 请勿将落地支架放在不稳定的地方，以防投影仪翻倒。
- 投影仪运行时，请勿推动或移动落地支架，以免造成损坏和受伤。
- 请勿用边缘锋利的物品触碰落地支架，以免造成划痕和其他损坏。

产品保养

- 用无绒软布蘸清水清洁落地支架。
- 为避免损坏表面，请勿使用研磨剂、酸性或碱性清洁剂清洁落地支架。

交货范围



1 1根带连接件的杆

2 1块底板

3 2个 M6 螺钉

4 1个 M8 螺钉

5 1个 M8 螺钉内六角扳手

6 1个 M6 螺钉内六角扳手

安装

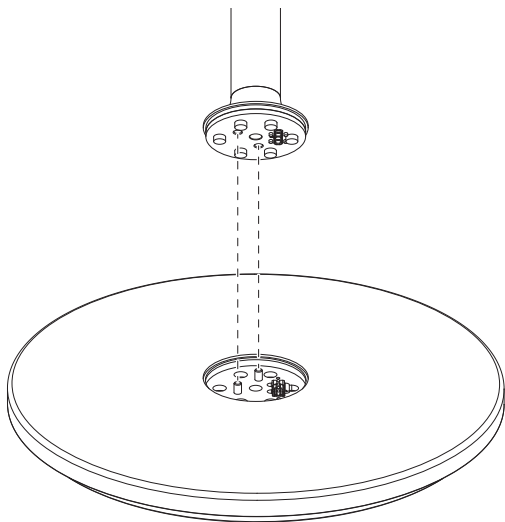
注意

投影仪和落地支架的引脚很容易损坏。损坏的引脚会影响投影仪的电力传输。

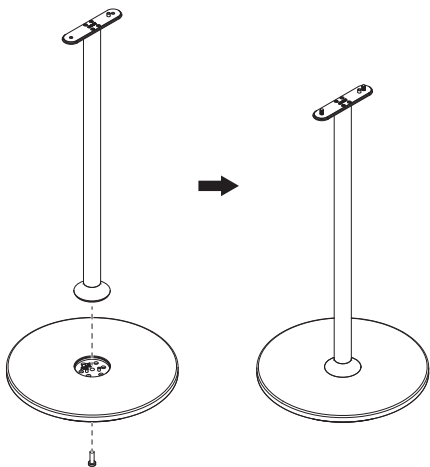
- 安装时请小心地将落地支架放在投影仪的引脚上。
- 落地支架应尽可能由两人共同安装。

安装底板

- 确保包装中的所有部件都与供货范围相符。
- 安装前，请正确对齐落地支架的杆和底板。
底板突出的销钉必须插入杆的对应孔中。正确的安装位置对电力传输非常重要。

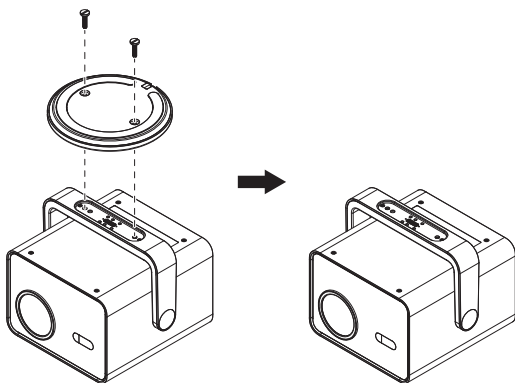


→ 用 M8 内六角螺钉和内六角扳手将底座的杆安装到底板上。



拆卸投影仪底板

→ 拧松投影机底部的两个 M6 螺钉，取下底板。

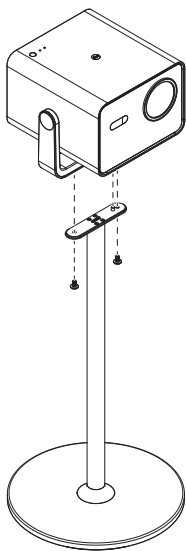


安装投影仪的落地支架

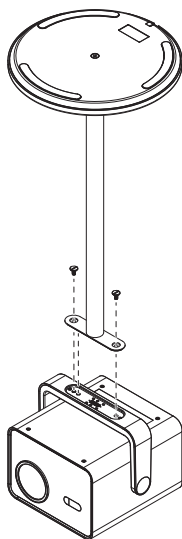
您可以通过两种方式将底座安装在投影仪上：

- 落地支架垂直 (A 方式)。
- 投影仪倒立放置 (B 方式)。

A 方式安装

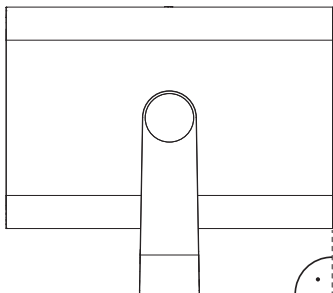


B 方式安装



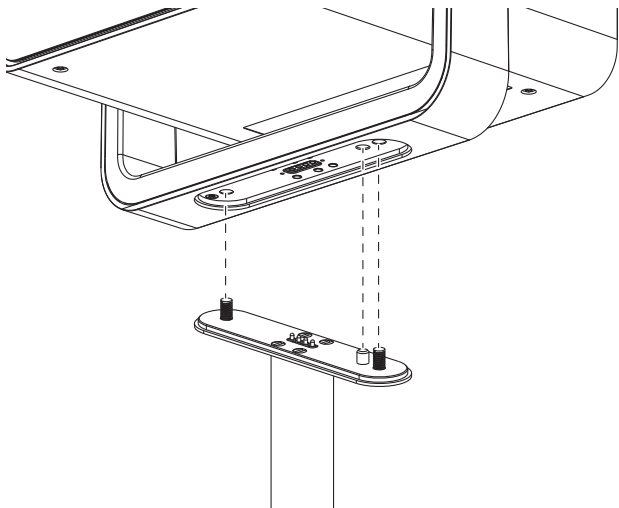
A 方式安装

→ 将投影仪的旋转臂调到垂直 (90°) 位置, 以便安装落地支架。



→ 安装落地支架之前, 请正确对齐落地支架的 T 型接口和投影仪旋转臂上的接口。

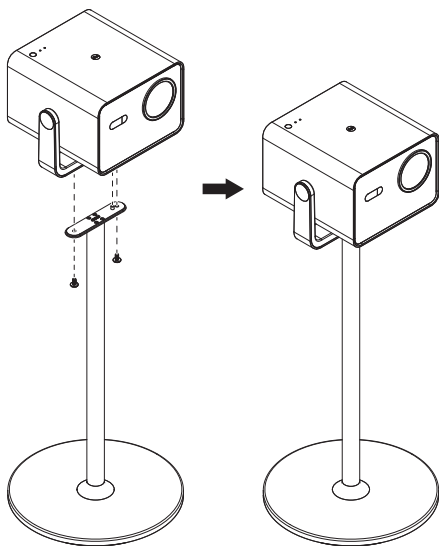
T 型接口上突出的销钉, 应匹配投影仪接口上的凹槽。



→ 用双手从侧面握住投影仪, 并从上方将投影机安放在落地支架的 T 型接口上。

正确连接后, 落地支架的 T 型接口与投影仪接口齐平。

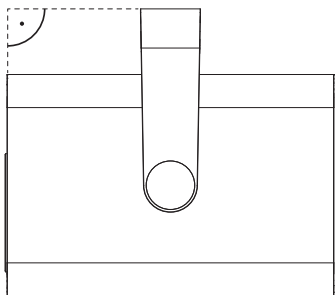
- 用一只手固定投影仪，另一只手拧上随附的两个 M6 螺钉。如果有第二个人，可以让他来拧螺钉。



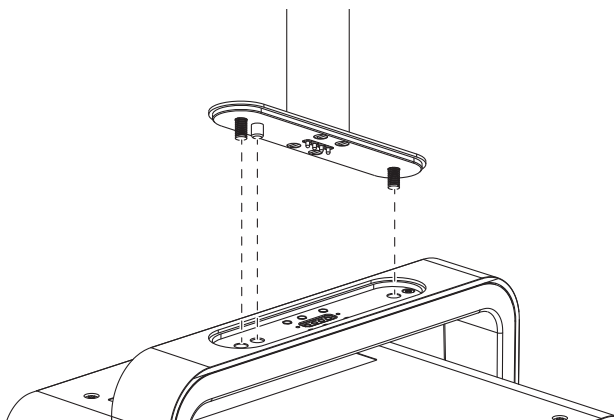
- 将两个部分牢牢拧在一起后，将投影仪放置在室内合适的位置，以便将图像投射到屏幕或墙上。

B 方式安装

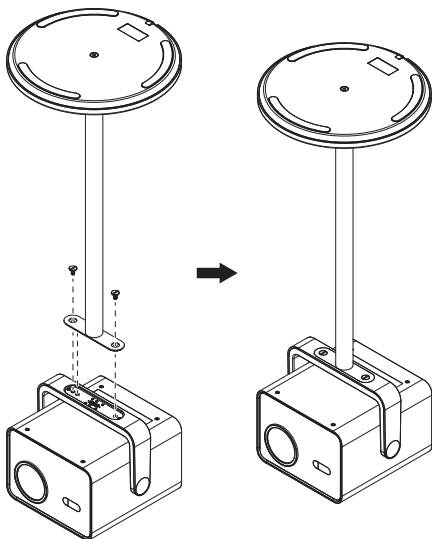
- 将投影仪倒置放在干净柔软的表面上，以避免划伤。
- 将投影仪的旋转臂调到垂直 (90°) 位置，以便安装落地支架。



- 小心地将落地支架翻转过来，使 T 型接口朝下。
- 安装落地支架之前，请正确对齐落地支架的 T 型接口和投影仪旋转臂上的接口。
T 型接口上突出的销钉，应匹配投影仪接口上的凹槽。



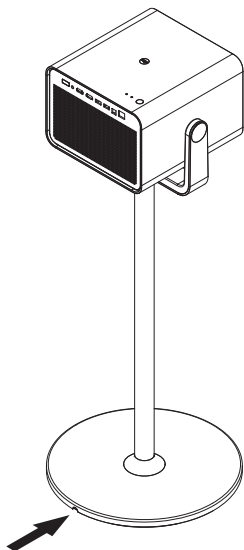
- 小心地将落地支架的 T 型接口放入投影仪的接口中。
正确连接后，落地支架的 T 型接口与投影仪接口齐平。
- 用一只手固定投影仪，另一只手拧上随附的两个 M6 螺钉。
如果有第二个人，可以让他来拧螺钉。



- 将两个部分牢牢拧在一起后，将落地支架和投影仪旋转 180°，然后将落地支架放在水平面上。
- 将投影仪放置在室内合适的位置，以便将图像投射到屏幕或墙上。

电力连接

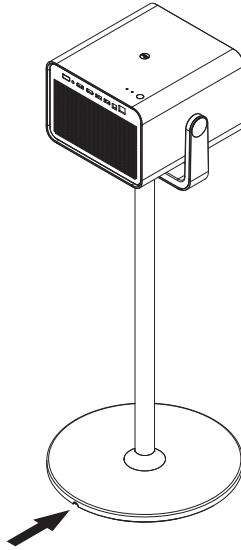
→ 将 Cine Play 的主电源线插头插入底板上的接口。



技术参数

产品名称	徕卡 Cine Play 1 落地支架
高度	656mm (25.83 英寸)
底板直径	331mm (13.03 英寸)
净重	5.7 kg

← أدخل قابس كابل الطاقة لجهاز Cine Play في الوصلة الموجودة على القاعدة.

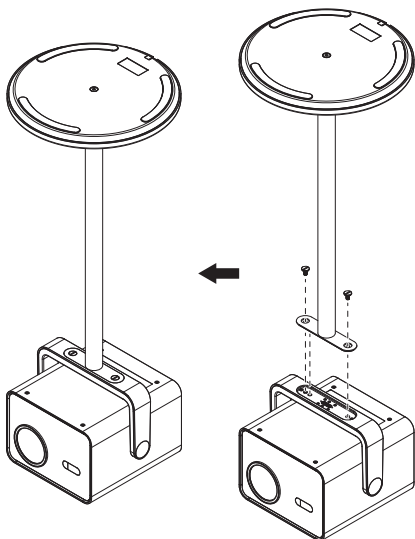


البيانات الفنية

الحامل الأرضي من Leica لجهاز العرض Cine Play ١	اسم المنتج
٦٥٦ مم (٣٨,٥٢ بوصة)	الارتفاع
١٣٣ مم (٣٠,٣١ بوصة)	قطر القاعدة
٧,٥ كجم	الوزن الصافي

← ضع الوصلة شكل T للحامل الأرضي بحرص في وصلة جهاز العرض.
عند التجميع بشكل صحيح، تصبج الوصلة شكل T للحامل الأرضي مُركبة بشكلٍ
مستوٍ في وصلة جهاز العرض.

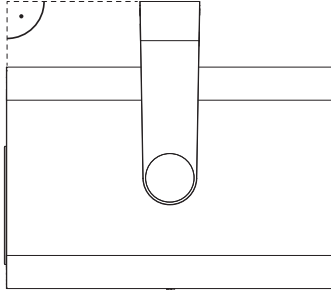
← ثبّت جهاز العرض بإحدى يديك واستخدم اليد الأخرى لربط البرغيين ٦M
المرفقين.
ويمكن لشخص ثانٍ القيام بعملية الربط عن الاستعانة به.



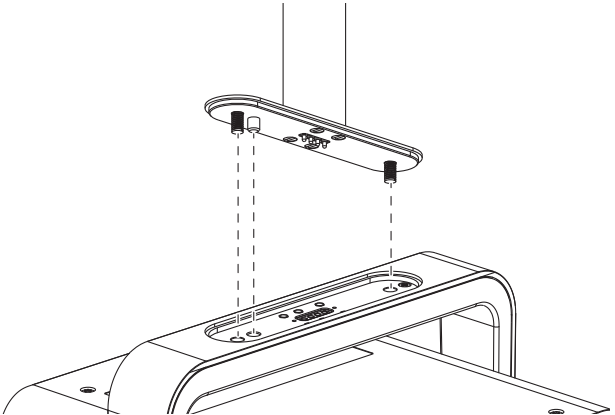
← بعد ربط الوحدتين بإحكام، أدر الحامل الأرضي وجهاز العرض بزاوية ٠.٨١° ثم
انصب الحامل الأرضي على سطح مستو.

← اضبط موضع جهاز العرض في الغرفة في المكان المناسب لعرض الصورة على
الشاشة أو الجدار.

- ← ضع جهاز العرض مقلوبًا على سطح نظيف وناعم لتجنب حدوث خدوش.
- ← اضبط الذراع المتأرجح لجهاز العرض على الوضع الرأسي (٩٠°) لتركيب الحامل الأرضي.

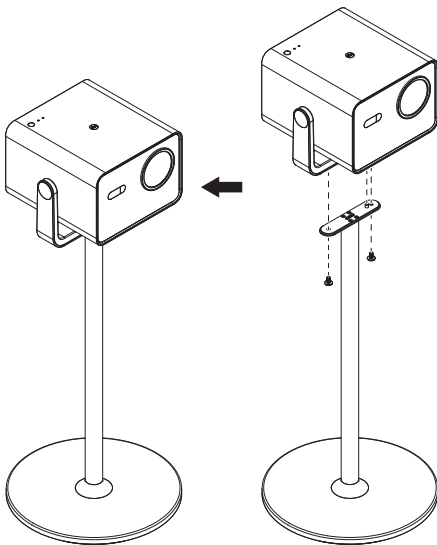


- ← اقلب الحامل الأرضي بحرص رأسًا على عقب بحيث تكون الوصلة شكل T مواجهة للأسفل.
- ← قبل تركيب الحامل الأرضي، اضبط محاذاة الوصلة شكل T الخاصة بالحامل الأرضي والوصلة بالذراع المتأرجح لجهاز العرض بشكل صحيح.
- يتطابق الخابور البارز الموجود على الوصلة شكل T مع التجويف الموجود على وصلة جهاز العرض.



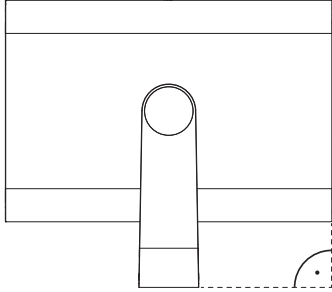
← أمسك جهاز العرض من الجانب بكلتا يديك، ثم ضع جهاز العرض على الوصلة شكل T للحامل الأرضي من أعلى.
عند التجميع بشكل صحيح، تصبح الوصلة شكل T للحامل الأرضي مُرغبة بشكلٍ مستوي في وصلة جهاز العرض.

← ثبّت جهاز العرض بإحدى يديك واستخدم اليد الأخرى لربط البرغيين ٦M المرفقين.
ويمكن لشخص ثانٍ القيام بعملية الربط عن الاستعانة به.

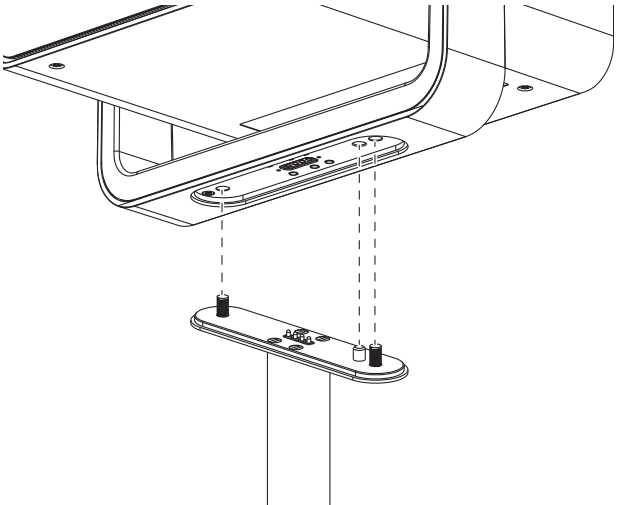


← بعد ربط الودعتين بإحكام، اضبط موضع جهاز العرض في الغرفة في المكان المناسب لعرض الصورة على شاشة العرض أو الجدار.

← اضبط الذراع المتأرجح لجهاز العرض على الوضع الرأسي (٠٠٩) لتركيب الحامل الأرضي.



← قبل تركيب الحامل الأرضي، اضبط محاذاة الوصلة شكل T الخاصة بالحامل الأرضي والوصلة بالذراع المتأرجح لجهاز العرض بشكل صحيح. يتطابق الخابور البارز الموجود على الوصلة شكل T مع التجويف الموجود على وصلة جهاز العرض.

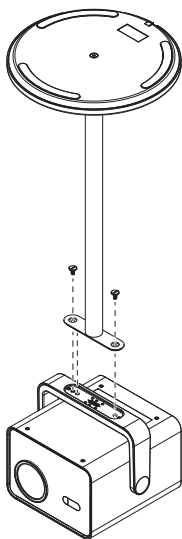


تركيب الحامل الأرضي على جهاز العرض

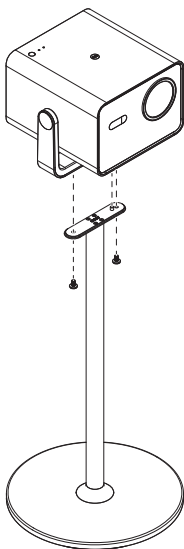
يمكنك تركيب الحامل الأرضي على جهاز العرض بطريقتين:

- في حالة الحامل الأرضي القائم (الخيار A).
- في حالة جهاز العرض المنصوب أفقيًا (الخيار B).

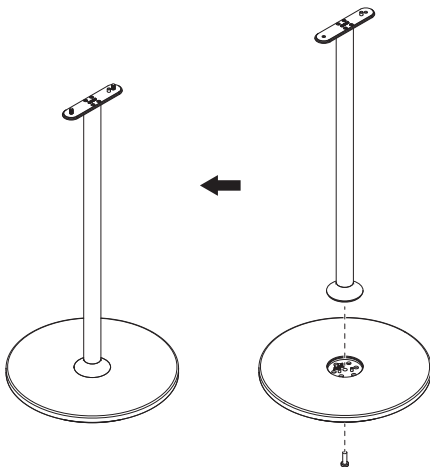
خيار التركيب B



خيار التركيب A

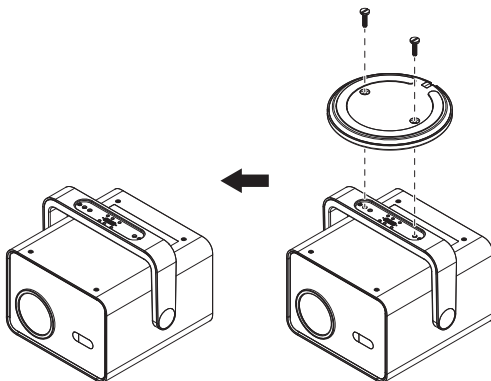


← ركب قضيب الحامل الأرضي على لوح الأرضية باستخدام البرغي
السداسي ٨م والمفتاح السداسي.



تفكيك لوح الأرضية الخاص بجهاز العرض

← قم بفك كلا البرغيين ٦م الموجودين بأرضية جهاز العرض وأزل القاعدة.



التركيب

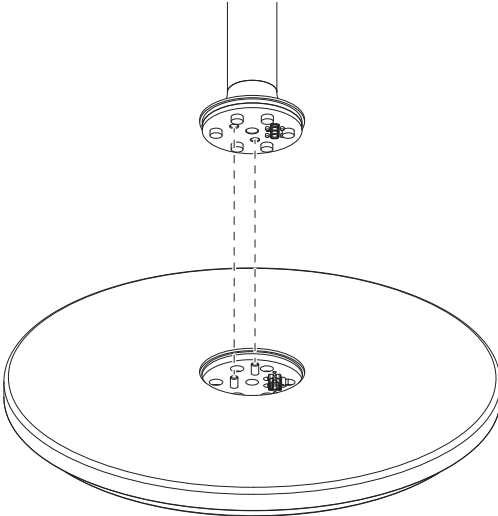
تنبيه

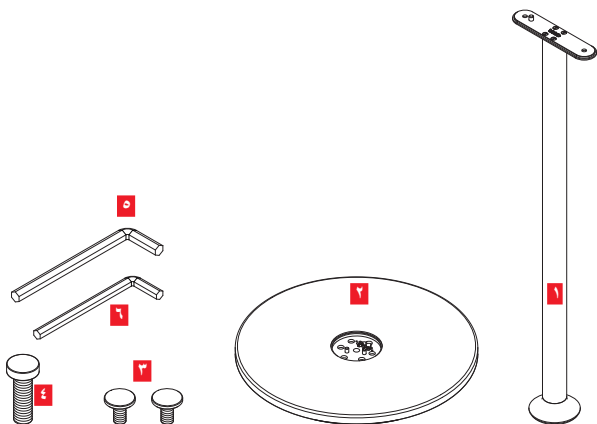
- قد تتعرض ملامسات التوصيل في جهاز العرض والحامل الأرضي للضرر بسهولة. قد تؤثر ملامسات التوصيل التالفة على نقل الطاقة إلى جهاز العرض.
- عند تركيب الحامل الأرضي، ضعه بحرص على ملامسات التوصيل بجهاز العرض.
 - ركب الحامل الأرضي بالاستعانة بشخصين، إن أمكن.

تركيب لوح الأرضية

← تأكد من وجود جميع الأجزاء في العبوة وفقاً للتجهيزات المورد.

- ← اضبط محاذاة قضيب الحامل الأرضي ولوح الأرضية بشكل صحيح قبل تركيبهما. يجب وضع الخوابير البارزة للوح الأرضية في الفتحات المعنوية بالقضيب. موضع التركيب الصحيح مهم لنقل الطاقة.





٢ ١ قاعدة

١ ١ قضيب مزود بعناصر توصيل

٤ ١ برغي ٨M

٣ ٢ برغي ٦M

٦ ١ مفتاح سداسي للبرغي ٦M

٥ ١ مفتاح سداسي للبرغي ٨M

إرشادات السلامة

عند تركيب الحامل الأرضي الخاص بجهاز العرض، احرص على عدم تضرر الملامسات القابسية الخاص بنقل الطاقة. لا يُسمح بأن تؤثر أي صدمات أو قوى جانبية على الملامسات القابسية.

- لتجنب انقلاب جهاز العرض، امتنع عن تنصيب الحامل الأرضي على مناطق غير مستقرة.
- ولتجنب حدوث أضرار وإصابات، امتنع عن دفع الحامل الأرضي أو تحريكه أثناء استخدام جهاز العرض.
- لتجنب حدوث خدوش أو أضرار أخرى، لا تلمس الحامل الأرضي بأدوات حادة.

العناية بالمنتج

- لتنظيف الحامل الأرضي، استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر ومبللة بالماء النظيف.
- لتجنب تضرر السطح، لا تقم بتنظيف الحامل الأرضي باستخدام المنظفات الكاشطة أو المنظفات الحمضية أو القلوية.



توجيه التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) في الاتحاد الأوروبي رقم 2012/19/EU

هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يشير إلى أنه لا يُسمح بالتخلص من هذا المنتج ضمن النفايات المنزلية. وبدلاً من ذلك، تقم على عاتقك مسؤولية تسليم جهازك القديم إلى مركز تجميع نفايات مخصص لإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ويسهم التجميع المنفصل لأجهزتك القديمة وإعادة تدويرها في وقت التخلص منها في الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدوير الأجهزة بصورة تحمي صحة الإنسان والبيئة. للمزيد من المعلومات حول المكان الذي يمكنك فيه التخلص من أجهزتك القديمة لإعادة التدوير، اتصل بالبلدية المحلية أو بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو بالمتجر الذي اشتريته منه المنتج.



توجيه التعامل مع المواد الخطرة (RoHS) في الاتحاد الأوروبي رقم EU/2011/65

هذا التوجيه الأوروبي من شأنه تقييد استخدام المواد الخطرة التي يصعب إعادة تدويرها. وهذا يُتيح سهولة إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ويساعد في حماية البيئة. تتوافق المواد الموجودة في هذا المنتج مع متطلبات توجيه التعامل مع المواد الخطرة "RoHS".

في حالة إجراء الخدمة، يرجى الاتصال بنا مع تقديم إيصال الشراء قبل إرسال منتج LEICA إلى:

شركة Leica Smart Projection GmbH

مركز خدمة العملاء

Am Leitz-Park ٥

٣٥٥٧٨ Wetzlar

ألمانيا

البريد الإلكتروني: customer.care@leica-camera.com

رقم الهاتف: ١١٧-٢٠٨٠-٦٤٤١ +٤٩

يمكنك العثور على خدمة العملاء المسؤولة عن مكان إقامتك على صفحتنا الرئيسية:

https://leica-camera.com/en-int/contact?country_code=AE

تُقدم شركة Leica Smart Projection أيضًا خدمة النقل داخل الاتحاد الأوروبي. يُرجى أيضًا إرفاق نسخة من إيصال الشراء والاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف.

فترة الضمان

تبلغ فترة الضمان لمنتج Leica الخاص بك ٣ سنوات. وتبدأ هذه الفترة من يوم البيع من موزع شركة Leica SP المعتمد.

شروط الضمان

بالإضافة إلى مطالبات الضمان القانونية المكفولة لك تجاه البائع، فإننا، شركة Leica Projection GmbH Smart ("Leica Smart Projection")، نُقدّم لك خدمات ضمان تطوعية لمنتج Leica الذي اشتريته وفقًا للوائح التالية ("ضمان Leica SP"). جدير بالذكر أن ضمان Leica SP لا يجدد من حقوقك القانونية بوصفك مستهلكًا بموجب القانون الساري أو حقوقك بوصفك مستهلكًا تجاه البائع الذي أبرمت معه عقد الشراء.

نطاق ضمان Leica SP

نكفل لك الضمان التالي من شركة Leica SP لمنتج Leica هذا، بما في ذلك الملحقات المشمولة في العبوة الأصلية المعنية. ويُرجى مراعاة أننا لا نقدم أي ضمان للاستخدام التجاري. وخلال فترة الضمان، ستتم معالجة الشكاوى التي تحدث بسبب عيوب التصنيع وعيوب المواد مجانًا وفقًا لتقدير شركة Leica Smart Projection، سواءً عن طريق إصلاح أو استبدال الأجزاء المعيبة أو تبديل منتج Leica بأخر مماثل سليم. وتصبح الأجزاء أو المنتجات المستبدلة ملكًا لشركة Leica Smart Projection. وأي مطالبات أخرى، بغض النظر عن طبيعتها وعن الأساس القانوني لها، تُستثنى من ضمان Leica SP هذا.

يُستثنى ما يلي من ضمان Leica SP

تُستثنى الأجزاء المعرضة للتآكل والبطاريات وكذلك الأجزاء التي تتعرض للضغط الميكانيكي (مثل جهاز التحكم عن بُعد) من ضمان Leica SP، ما لم يكن العيب ناجمًا عن عيوب التصنيع أو عيوب المواد. وينطبق ذلك أيضًا على الأضرار السطحية.

إلغاء الحق في مطالبات ضمان Leica SP

تسقط المطالبات المتعلقة بخدمات الضمان إذا كان العيب المعني ناجمًا عن التعامل الخاطيء؛ وقد تسقط أيضًا في حالة استخدام ملحقات خارجية، أو في حالة فتح منتج Leica بشكل غير صحيح أو إصلاحه بشكل خاطيء. تسقط المطالبات الخاصة بخدمات الضمان أيضًا إذا تعذر التعرف على الرقم التسلسلي.

المطالبة بضمّان Leica SP

للمطالبة بخدمة الضمان، سوف نحتاج إلى نسخة من إيصال شراء منتج Leica الخاص بك من أحد الموزعين المعتمدين لدى شركة Leica Smart Projection ("موزع شركة Leica SP" المعتمد). ويجب أن يحتوي إيصال الشراء على تاريخ الشراء ومنتج Leica المعني مع رقم المنتج والرقم التسلسلي وبيانات موزع شركة Leica SP المعتمد. نحتفظ بالحق في أن نطلب منك تقديم النسخة الأصلية من الإيصال.

مقدمة

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع بالحامل الأرضي الجديد لجهاز العرض الذكي الصغير Leica Cine Play ١. يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً لتحقيق أقصى استفادة من وظائف المنتج بالكامل. يمكنك العثور على كافة المعلومات في أي وقت على الرابط

[.https://leica-smartprojection.com](https://leica-smartprojection.com)

شركة Leica Smart Projection GmbH

ملاحظة هامة

التوافق مع منتجات وبرامج وخدمات الطرف الآخر غير مضمون. لا يمكننا تحمّل مسؤولية أي ضرر أو خسائر ناجمة عن تشغيل أو استخدام أو توصيل الأجهزة أو التطبيقات غير المتوافقة. جميع الحقوق محفوظة.

قبل تشغيل المنتج لأول مرة، يُرجى أولاً قراءة فصل "إرشادات السلامة" لتجنب تضرر المنتج وللمنع وقوع الإصابات والمخاطر المحتملة.



LEICA FLOOR STAND

FÜR/FOR/POUR
CINE PLAY 1

دليل مختصر